



ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА

1

А. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА

Напоминаем, что в соответствии с Королевским указом 899/2009 от 22 мая, который утверждает Декларацию о правах пользователей услуг электронной связи, пользователь, в случае отказа принять новые условия и/или тарифы имеет право расторгнуть договор без применения к нему каких-либо штрафных санкций.

Настоящие Общие условия заменяют любые предыдущие общие условия, которые отличаются от настоящих условий по содержанию и / или обязательствам, и применение которых не влечет за собой никаких последствий.

Договор о предоставлении услуг, являющихся предметом настоящего договора (совместно, Услуг), в соответствующих случаях обеспечиваемых либо предоставляемых AHIMAS NASH и / или * третьими лицами, и осуществляемых через AHIMAS NASH под маркой и доменом AHIMAS NASH www.nashmovil.com, подразумевает принятие настоящих Общих условий, которые были разработаны в соответствии с действующими правовыми нормами, и которые, без ущерба для любых иных Особых условий являются единственными применимыми при предоставлении Услуг потребителям и конечным пользователям, как физическим, так и юридическим лицам (далее - Клиент).

* Третьими лицами признаются те участники Договора, через которых AHIMAS NASH предоставляет свои услуги в соответствии с настоящими Общими Условиями заключения Договора (ОУД), а также в зонах, определяемых по указанию AHIMAS NASH. В указанных случаях AHIMAS NASH вправе взимать плату за услуги, предоставляемые Клиенту в пользу AHIMAS NASH, на которого возлагается обязанность выставления счета-фактуры от своего имени Клиенту, который принимает на себя обязательство надлежащим образом уплачивает соответствующую сумму.

Независимо от вышеуказанного и для практических целей ранее упомянутые AHIMAS NASH и / или третьи стороны AHIMAS NASH, совместно будут именоваться как «AHIMAS NASH».

1. Предмет

Настоящие Общие условия Заключении Договора (ОУД), регулируют отношения между Клиентом, которому предоставляются Услуги, и AHIMAS NASH применительно к Услугам, предоставляемым в соответствии с Договором.

В качестве вознаграждения Клиент обязан уплатить AHIMAS NASH сумму согласно действующим тарифам. Клиент вправе пользоваться Услугой исключительно в качестве конечного пользователя и по указанной причине он не имеет права перепродать средство телефонной или электронной связи, а также продать или уступить Услугу.

Изучение ОУД Клиентом является необходимым предварительным условием для начала предоставления Услуг и подразумевает полное и безоговорочное принятие каждого из положений, настоящих ОУД которые также публикуются на странице Веб-сайта www.nashmovil.com.

2. Изменение Договора

Настоящие ОУД могут быть изменены в любое время AHIMAS NASH, в тех случаях, когда произошли изменения в характере Услуги, в действующих условиях и тарифах или в действующих правилах в процессе их применения. AHIMAS NASH уведомляет об этом компетентные органы не менее чем за 10 (десять) дней, а также Клиента за 1 (один) месяц до вступления изменений в силу.

Сообщение об изменении тарифов направляется Клиенту как минимум через страницу веб-сайта www.nashmovil.com или, альтернативно, посредством SMS или любыми иными средствами, которые он сочтет целесообразными и которые позволят ему иметь доказательства получения Клиентом таких изменений и новых тарифов, все это не в ущерб тому, что Клиент может запросить направления сообщения в свой адрес любыми иными дополнительными доступными средствами. Продолжение пользования Клиентом Услугой с момента направления сообщения о внесении изменения рассматривается как его принятие.

Клиент обязуется сообщать AHIMAS NASH (через веб-службу обслуживания Клиентов и т. д.) о любых изменениях в данных договора, особенно тех, которые имеют отношение к адресу направления счета и банковскому счету.

3. Место нахождения и уведомления

Для целей уведомлений местом жительства Клиента считается место, указанное в его запросе на оказание услуги, а в качестве адреса центрального офиса AHIMAS NASH S.L., указывается Camino de las Ceudas, Nº 2 bis ; 28232, Las Rozas de Madrid, C.I.F.: B-88 093 489.

Независимо от вышеуказанного, а также в целях направления уведомлений, Клиент принимает условие, что AHIMAS NASH отправит сообщения через SMS на телефонные номера, предоставленные Клиентом при заключении договора на услуги (как в качестве контактного номера, так и регистрационного номера, полученного в результате заключения договора), а также по электронной почте по адресу, указанному Клиентом, таким образом, что любое уведомление, полученное им с помощью этих средств, считается добросовестно исполненным AHIMAS NASH.

2

4. Описание услуг

Стационарный телефон: услуга стационарного телефона, которая будет предоставляться по соответствующей линии и связанной с ней технологией (например, ADSL, волоконная оптика, передача голоса по IP), позволяет Клиенту

получать и совершать звонки по своей линии, а также других базовые возможности и связанные с ними дополнительные услуги.

Служба мобильного телефона: эта Услуга включает предоставление телефонной услуги для звонков с мобильных устройств и связанных с ними услуг электронной связи (включая Службу доступа в Интернет с мобильного телефона) и связанных с ней дополнительных услуг, которые запрашивает Клиент.

С целью обеспечения указанной Услуги, AHIMAS NASH предоставляет Клиенту SIM-карту, которая может быть использована на любом свободном мобильном телефоне. Обслуживание будет предоставляться на национальной территории. За ее пределами Клиент вправе воспользоваться Услугой по запросу о разрешении активации Услуги мобильной телефонной связи из-за границы («Услуга роуминга» или «Услуга передвижной связи»). При этом сообщается, что регистрация вышеупомянутой услуги может включать сбор специальных тарифов с сообщений, получаемых и отправляемых за рубежом в соответствии с действующими на указанный момент правилами.

Услуга по высокоскоростному доступу в Интернет: эта услуга включает, независимо от используемой технологии: (i) Высокоскоростной доступ в Интернет с 24-часовой навигацией при установленной по контракту скорости доступа.

Тарифы, выставление и оплата счетов, рекламные акции

К Услугам будут применимы цены и сборы в соответствии с тарифами и иными общими и / или особыми условиями, предложениями или акциями, которые действуют в данный момент. О любом изменении тарифов сообщается Клиенту любыми средствами, которые AHIMAS NASH считает подходящими и которые позволяют иметь доказательства получения Клиентом указанных изменений и тарифов. Клиент всегда имеет доступ к указанным тарифам на нашем веб-сайте. Доступ к экстренным службам является бесплатным.

Счет выставляется ежемесячно и в нем указываются данные по базовым услугам, а также разбивка по каждой остальной Услуге, предоставляемой на основании договора, включая относящиеся к случаям продаж или цессии / аренды оборудования. Если по техническим причинам не представляется возможным выставить счет Клиенту в течение месяца сразу после начисления платежей, AHIMAS NASH может выставить его в последующие месяцы.

Абонентная плата выставляется при необходимости за ожидаемые или истекшие месячные периоды. Счета об оплате фиксируемых услуг выставляются ежемесячно в соответствии с объемом потребления, произведенном в предыдущем месяце. Вышеизложенные положения не противоречат специальным условиям договоров на предоставление каждого вида Услуг, предусмотренных настоящими ОУД.

В стационарных телефонных и фиксированных услугах высокоскоростного Интернета ежемесячная абонентская плата включает в себя обслуживание сети до PTR (точка терминации сети, в случае XDSL) или PTRO (точка терминации оптической сети, в случае волоконной оптики).

В первый счет включается плата за регистрацию для получения услуг, предусмотренных договором, размер которой определяется в зависимости от условий договора. Указанная плата не подлежит возврату в любом случае. В зависимости от обстоятельств в счет также включается плата за приобретенное оборудование и его конфигурацию, за исключением случаев, когда оплата указанной стоимости отсрочена или изменена, тогда размер оплаты включает в себя часть пропорциональную соответствующему первому месяцу, в зависимости от количества месяцев, на которые переносится внесение оплаты. Равным образом, в размер оплаты включается ежемесячный установленный платеж, который применяется с момента активации услуги в течение периода, за который выставляется счет.

В указанный первый счет включается в пропорциональных долях сумма за период между днем фактического вступления в силу оказания услуги и до конца месяца. В отдельных случаях оказание услуг по предоставлению стационарной или мобильной телефонной связи, предусматривающих перенос номера, днем предоставления услуги считается день фактического переноса номера. В последнем счете, независимо от дня, когда была отключена линия, в счет включается оплата за весь текущий месяц.

Равным образом, в счет включается сумма за предоставление дополнительного трафика.

Клиент вправе выбрать способ оплаты из числа тех, которые обычно используются в коммерческом обороте. Для избрания способа оплаты, отличного от прямого дебетования, (который является средством платежа, установленным по умолчанию, если иное не указано в особых условиях), можно обратиться в Службу поддержки Клиентов.

Претензии Клиента, связанные с выставлением счетов, не являются оправданием задержки оплаты заявленных счетов. На счета-фактуры, которые не оплачиваются в момент погашения, начисляются пени за просрочку платежа, равные предусмотренным законодательством процентам, расходы связанные с возвратом квитанции и другим административным расходам, не могут достигать более 20 евро (с учетом НДС) с учетом остальных последствий, которые могут появиться вследствие несоблюдения требований, в том числе требования о включении данных Клиента в реестры платежеспособности и кредитоспособности. Указание в предъявляемых требованиях сумм меньших, чем максимальная сумма предусмотренных штрафных санкций, не означает, что AHIMAS NASH обязуется и впредь исходить из них. Суммы могут варьироваться в зависимости от различных факторов: например, повторность фактов неуплаты.

AHIMAS NASH вправе использовать для сбора причитающихся ему сумм неуплаченного долга с согласия Клиента, данные о кредитных или дебетовых картах, которые ему предоставляются самим же Клиентом. Равным образом, AHIMAS NASH вправе воспользоваться депозитами, облигациями и / или иными гарантиями, в зависимости от обстоятельств, в особых условиях и в случаях, разрешенных законом.



3

Клиент сознательно выражает свое согласие с положениями ОУД в том, что АНIMAS NASH вправе выставлять счета-фактуры, соответствующие предоставляемым Услугам, в электронном формате (электронный счет-фактура), имея доступ к ним через его личную онлайн-зону, обладая необходимыми кодами доступа, которые АНIMAS NASH предоставляет в момент покупки услуги или по электронной почте, если так было запрошено Клиентом. Клиент вправе отозвать это согласие в любое время, имея право запросить предоставление ему счетов-фактур безвозмездно в твердом формате на бумаге. Для отзыва своего согласия Клиент обязан сообщить об этом в письменной форме в Службу поддержки Клиентов.

Если по окончании договорных отношений, независимо от типа контракта, баланс складывается в пользу Клиента, последний вправе потребовать возврата уплаченных сумм. АНIMAS NASH вправе вычесть административные и управленческие расходы, которые могут начисляться в соответствии с действующими нормами на определенный момент. Клиенту также принадлежит право компенсации если баланс складывается в пользу АНIMAS NASH.

АНIMAS NASH с целью обеспечения гарантий соблюдения обязательства Клиентом, вправе:

1. Запросить от Клиента внести аванс или выставить дополнительную сумму к незамедлительной оплате с его банковского счета, в счет сумм, начисленных на данный момент.
2. Запросить у Клиента безвозмездный депозит наличными средствами.
3. Запросить предоставления банковской гарантии на сумму, составляющую не более половины суммы трехмесячного пользования Услугой
4. Наложить ограничения на пользование Клиентом услуг, предоставляемых по более высоким тарифам, дополнительным тарифам и услугами международного характера.

Указанные меры могут быть применены в следующих случаях:

- a) Превышения кредитных лимитов, установленных в соответствующих случаях
- в) Прекращение или прерывание предоставления Услуг по какой-либо из причин, указанных в ОУД или аннулирование договорных отношений.
- с) Неисполнение требований ОУД Клиентом.
- d) В случае мошенничества или несанкционированного пользования Услугой согласно ОУД
- e) Умышленного объявления риска неисполнения обязательств, как, например, заявления о несостоятельности и объявлении конкурса кредиторов

АНIMAS NASH сохраняет за собой право доверить выставление счетов и оплату Услуг третьим лицам, которые связаны с каналами распределения и которые от его имени и по прямому представительству последнего будут уполномочены выставлять и получать оплату соответствующих счетов-фактур для обслуживания Клиента, совершая действия согласно инструкциям АНIMAS NASH.

В случае если Клиент профинансировал совместно с третьей стороной услуги, предоставляемые Клиентом АНIMAS NASH, и являющиеся предметом настоящих ОУД, вышеуказанное третье лицо, несет ответственность за сбор финансовых платежей вплоть до прекращения финансирования. Несмотря на вышеуказанное, в случае чрезмерного пользования Клиентом предоставляемой услугой АНIMAS NASH или третьей стороной, связанной с его каналом предоставления услуг, которому он доверяет достижение указанной цели, несет ответственность за выставление счета непосредственно Клиенту за чрезмерного объема потребления.

Счета за потребление осуществляемое Клиентом (в минутах или в мегабайтах, в зависимости от услуги), которое превышает или не включено в тарифы и / или бонусы, предусмотренные договором, выставляются АНIMAS NASH в соответствии с тарифами, действовавшими на момент начала указанного потребления, и опубликованными на веб-сайте АНIMAS NASH для свободного доступа Клиентам в точках распространения услуг.

5.1. Прекращение и приостановка услуг

АНIMAS NASH вправе прервать предоставление услуги в следующих случаях, если:

- a) Клиент не выполнил свои платежные обязательства или исчерпал свой баланс и / или превысил свой кредитный лимит.
- в) Клиент предоставляет АНIMAS NASH личные данные, которые не соответствуют действительности, являются преднамеренно неправильными, либо незаконно используют данные третьего лица.
- с) Клиент ненадлежащим образом или с целью мошенничества пользуется Услугой.
- d) Клиент использовал мошеннические средства платежа и имеются разумные основания предполагать совершение в дальнейшем мошеннических действий.

В любом из вышеуказанных случаев АНIMAS NASH вступает в контакт с Клиентом до момента приостановления обслуживания, с целью сообщения последнему о неисполнении требований ОУД и финансовых последствиях, связанных с возможным временным приостановлением обслуживания Клиента.

АНIMAS NASH вправе временно приостановить обслуживание Клиента в случае полной или частичной задержки Клиентом оплаты Услуг, будь то мобильная, стационарная телефонная связь, или доступ к высокоскоростному интернету, с того момента, как ему стало

4

известно об указанных обстоятельствах, уведомив Клиента, за 48 часов до момента, когда последний будет проинформирован о дне с которого обслуживание Клиента

будет приостановлено. Уведомление не может быть направлено в нерабочий день.

Приостановление обслуживания Клиента касается исключительно Услуг, по которым Клиентом была допущена просрочка в оплате.

Приостановление обслуживания Клиента не освобождает его от обязанности продолжать выплату ежемесячных платежей. В случае временной приостановки телефонной услуги вследствие неплатежа, обеспечение телефонными услугами продолжается для исходящих экстренных вызовов, а также для входящих звонков, за исключением входящих предполагающих оплату и услуг мобильной телефонной связи во время нахождения за границей. АНIMAS NASH восстанавливает обслуживание Клиента в течение рабочего дня, следующего за тем, когда будут представлены доказательства того, что сумма задолженности была полностью погашена вместе с соответствующими финансовыми расходами, связанными с оплатой вступительного взноса и повторным подключением, и подтверждение чего будет направлено на info@nashmovil.com для возобновления подключения.

В случае временной приостановки обслуживания Клиента, если тот направил жалобу в Арбитражный совет Потребительского Общества а также в случае обращения АНIMAS NASH с жалобой в тот же орган либо обращения с жалобой к Государственному секретарю по телекоммуникациям и информационному обществу, АНIMAS NASH не приостанавливает обслуживание Клиента до тех пор, пока его жалоба находится в процессе рассмотрения, либо до тех пор, пока Клиент не приведет убедительные доказательства погашения им долга и представит соответствующую квитанцию АНIMAS NASH.

Восстановление связи будет выполнено в соответствии с действующими в данный момент условиями и Клиент должен внести установленную оплату за выполненную услугу, стоимость которой Клиент может найти на веб-сайте www.nashmovil.com. На время приостановки обслуживания Клиента, АНIMAS NASH вправе демонтировать арендованное последнее оборудование.

Клиент вправе официально обратиться за 15 (пятнадцать) дней до наступления дня вступления в силу решения о временном приостановлении услуги по предоставлению стационарной телефонной связи и доступу к высокоскоростному интернету, посредством направления сообщения в Службу Поддержки Клиента посредством дополнительных механизмов установленных для этих целей. Продолжительность приостановления обслуживания Клиента должна составлять не менее одного (1) месяца и не более трех (3) месяцев за календарный год.

Полная или частичная неоплата, либо задержка оплаты счетов АНIMAS NASH более трех (3) месяцев или временное приостановление обслуживания в течение двух (2) случаев из-за несвоевременной оплаты предоставляет АНIMAS NASH право на окончательное прекращение обслуживания Клиента и соответствующее расторжение договора.

В любом случае предоставление Услуги может быть временно прекращено в соответствии с действующими нормами и в случае возникновения отклонений от условий договора по вине Клиента, который влияет на целостность или безопасность Сети или предоставления Услуг другим Клиентам. Применение указанных мер прекращается, когда Клиент осуществит отключение оборудования, имеющего дефект, и сообщит об этом АНIMAS NASH.

АНIMAS NASH вправе в отдельных случаях приостанавливать обслуживание Клиента в связи с выполнением работ по усовершенствованию, ремонту, замене оборудования или по аналогичным причинам. Такого рода перерывы в предоставлении услуг должны быть как можно короче и применяться, предпочтительно и по возможности, в часы работы, когда наблюдается минимальное потребление. Клиент соглашается с необходимостью такого рода перерывов и отсутствием обязанности АНIMAS NASH возместить убытки, причиняемые ему в связи с перерывами, за исключением выплаты компенсаций, предусмотренных в настоящем Договоре.

5.2. Отдельные положения, касающиеся финансирования.

В случае если Клиент профинансировал третьим лицом услуги, предоставляемые АНIMAS NASH, и являющиеся предметом ОУД, то это третье лицо несет ответственность за осуществление финансовых платежей до прекращения соглашения о финансировании.

В случае финансирования оплаты услуг от имени Клиента юридическим лицом, АНIMAS NASH выдает счета-фактуры на имя юридического лица в размере 100%. По истечении срока финансирования согласно договору АНIMAS NASH выставляет счета за соответствующую сумму на основании, Договора, заключенного Клиентом с АНIMAS NASH.

Независимо от вышеуказанного, в случае чрезмерного потребления услуг Клиентом в течение срока финансирования, АНIMAS NASH или третье лицо, связанное с его каналом распределения, на которого возложена указанная обязанность, несут ответственность за выставление счетов непосредственно Клиенту за указанное превышение потребления.

В случае неуплаты, независимо от того, финансировал ли Клиент оплату или нет, АНIMAS NASH вправе требовать их внесения любыми средствами, предусмотренными Законом.

В случае финансирования оплаты клиент не сможет получить доступ к варианту временного приостановления предоставления услуг, упомянутого в предыдущем разделе.

5.3. Акции.

В случае если Клиент заключает какое-либо соглашение о проведении поощрительной акции, предлагаемой АНIMAS NASH, такое соглашение регулируется, кроме тех положений, которые содержатся в настоящем контракте, следующими правилами: Действительность рекламных акций, заключающихся в применении скидки в размере тарифа, установленного в качестве платы за услуги, предусмотренные Договором, предполагает пользование Клиентом не



менее 24 месяцев услугами WiMAX и 24 месяцев услугами волоконной оптики и LTE (высокоскоростной беспроводной передачи). Если Клиент аннулирует соглашение до указанного срока, AHIMAS NASH оставляет за собой право потребовать от Клиента оплаты суммы равной сумме использованных скидок на основании акции.

Если Клиент принял льготные скидки на услуги, предусмотренные договором, то они сохраняются на весь срок действия акции и в случае отказа Клиента от пользования договорными услугами до указанного срока, AHIMAS NASH сохраняет за собой право применить к Клиенту штраф, в размере, эквивалентном фактической цене оплаты за обслуживание, пропорционально распределив его на весь период, в течение которого Клиент выполняет свои обязательства, связанные с использованием услуг.

5

Тарифы скидок по акции не могут быть изменены в сторону снижения или заменены иными, предоставляемыми по более низким тарифам в течение 24 месяцев.

Скидки по акции применяются к Клиенту со дня, когда договор на предоставление всех услуг был подписан, вступил в силу, а услуги были реально предоставлены в распоряжение Клиента.

В случае если Клиент выбрал финансирование услуг, он не вправе изменять тарифы, предусмотренные договором, в течение всего срока действия финансирования.

6. Оборудование

В зависимости от услуг, являющихся предметом договора, допускается возможность регулирования режима приобретения оборудования, то есть продажи или сдачи его в аренду AHIMAS NASH, о чем последний сообщается Клиенту заранее для его принятия. Клиент несет исключительную ответственность за предъявление любых претензий, связанных с оборудованием, которое не является собственностью AHIMAS NASH.

6.1 Продажа оборудования

6.1.1 Оборудование Клиента для предоставления высокоскоростного интернет-сервиса (т. е. Антенны, роутеры и т. д.): Клиент вправе закупить любое оборудование, которое может быть продано AHIMAS NASH в указанной разновидности, в соответствии с условиями, установленными в настоящем Договоре. AHIMAS NASH настраивает приобретенный продукт. Покрытие беспроводных устройств ограничивается внутренней структурой жилья Клиента и AHIMAS NASH не несет ответственности за то, что Клиент не смог получить доступ к сервису из любой точки своего местожительства или за последствия, которые могут возникнуть при использовании оборудования в указанных случаях.

AHIMAS NASH не несет ответственность за несогласованный доступ к беспроводной сети третьих лиц.

При приобретении любого из указанного видов оборудования Клиенту предоставляется гарантия в двадцать четыре (24) месяца, срок, которой исчисляется с момента регистрации услуги, без дополнительной оплаты. Если в течение этого времени обнаруживается дефект, который препятствует его функционированию, AHIMAS NASH обеспечивает его ремонт или предоставляет другое оборудование с теми же или со сходными характеристиками без каких-либо дополнительных затрат.

По истечении двадцати четырех (24) месяцев, Клиент вправе получить продление гарантии, внося при этом соответствующий ежемесячный взнос. Его предупреждают, что в случае его отказа от продления гарантии в момент приобретения оборудования, либо если в процессе эксплуатации оборудования он отказывается от продления гарантии, то в дальнейшем он лишается права заключить соглашение о гарантии. Продление гарантии подразумевает, продолжение пользования той же гарантией на тех же условиях в течение всего срока ее действия.

Если у Клиента возникают какие-либо проблемы с его оборудованием в течение гарантийного срока, он должен обратиться в нашу Службу поддержки Клиентов. AHIMAS NASH не несет никакой ответственности за какие-либо проблемы, возникающие с оборудованием после истечения гарантийного срока. Указанные проблемы разрешаются в соответствии с правилами изготовителя (расходы на доставку, ремонт, проверку его по месту нахождения и т. д.). Клиент не освобождается от обязанности внесения платы за услуги AHIMAS NASH в процессе ремонта оборудования производителем. Гарантия ни при каких обстоятельствах не распространяется на любые ошибки, связанные с неправильным обращением или неправильной настройкой или любой иной небрежностью, допущенной по вине Клиента, а также за любой ущерб, нанесенный указанному оборудованию третьими лицами и / или организациями преднамеренно (т. е. саботаж) или по непредвиденным обстоятельствам (неполадки в электрической сети, неблагоприятной погоды), а также вследствие форс-мажорных обстоятельств.

6.1.2. Телефонные аппараты. Клиент вправе выбрать покупку стационарных телефонных аппаратов по соответствующей цене в соответствии с предлагаемыми ему моделями. Эти аппараты располагают гарантией, которую в этом случае предоставляет производитель. В любом случае ремонт или замена аппарата в течение гарантийного срока не означают начало нового гарантийного периода. Ни в каком случае гарантия не распространяется на любые неисправности, связанные с неправильным обращением или внесением изменений в оборудование или проявлением любой иной небрежности по вине Клиента. Для пользования услугами мобильной телефонной связи Клиент может использовать свободный аппарат по своему выбору. Однако Клиента ставят в известность о том, что некоторые модели аппаратов могут быть несовместимы с приложением роуминга, необходимого для совершения звонков из-за границы.

Что касается этих аппаратов, то гарантия производителя или DOA (Дефект производителя) составляет пятнадцать (15) дней, при этом вид гарантии в каждом случае определяется производителем.

Коммутаторы: Клиент вправе приобрести коммутатор по соответствующей цене из группы моделей, которые в зависимости от обстоятельств ему предлагает AHIMAS NASH. В данном случае, как и в случае продажи телефонных аппаратов в договоре указывается номер коммутатора, приобретенный последним, и его цена. На указанное оборудование распространяются гарантии, которые предоставляются его производителем.

В любом случае, ремонт или замены аппарата в течение гарантийного срока не означает начало нового гарантийного срока. Однако, по желанию Клиента, он вправе заключить договор на техническое обслуживание, обладающий такими же свойствами, как и договор аренды оборудования.

6.2 Аренда оборудования: в зависимости от имеющихся предложений в каждый промежуток времени Клиент вправе заключить договор аренды определенного оборудования, в том числе: оборудования для клиента (например, антенна, роутер ...), стационарные телефонные аппараты, коммутаторы и т. д. За аренду указанного оборудования Клиент обязан внести плату, указанную на титульном листе настоящего контракта или расценках. AHIMAS NASH предоставляет указанное оборудование, которое остается его собственностью в любое время, а Клиент несет ответственность за его надлежащее использование и хранение, принимая на себя ответственность за порчу, утрату, продажу, нецелевое использование и самовольное внесение в него изменений технического характера. В частности, Клиент ни при каких обстоятельствах не должен вскрывать или иным образом получать доступ к внутреннему устройству арендованного оборудования или, в любом случае, допускать нецелевое использование оборудования или

6. заменять его для использования в целях мошенничества.

AHIMAS NASH выполнит безвозмездный ремонт арендованного оборудования в следующих случаях, если:

i) Клиент не допускает нецелевого использования оборудования, самовольно не вносит в него технические изменения и не причиняет ущерба оборудованию умышленно или по неосторожности;

ii) Причиненный оборудованию ущерб не явился следствием действий третьих лиц и/или организаций умышленно (например вредительские действия ...) или вследствие возникновения непредвиденных обстоятельств (неполадки в электрической сети, неблагоприятной погоды), а также вследствие форс-мажорных обстоятельств.

AHIMAS NASH по своему усмотрению заменяет или осуществляет ремонт поврежденного оборудования, которое изымается из местожительства Клиента и в случае ремонта ему предоставляется аналогичное оборудование до момента возвращения отремонтированного. Вышеупомянутые услуги не включают в себя устранение сбоев в работе оборудования, связанных с действиями или бездействиями Клиента, как преднамеренными так и по небрежности и в этом случае клиент обязан возместить стоимость произведенного ремонта в соответствии с текущими тарифами.

В любом случае AHIMAS NASH вправе заменить арендуемые аппараты в будущем по техническим или эксплуатационным причинам другими, обладающими аналогичными свойствами.

6.3. Возврат оборудования: после прекращения Договора, независимо от его причины, Клиент обязан вернуть AHIMAS NASH оборудование и аппараты в надлежащем состоянии с учетом их износа вследствие нормального использования, если они были арендованы или предоставлены AHIMAS NASH, а не приобретены Клиентом, в соответствии с процедурой, установленной AHIMAS NASH и в течение не позднее (15) дней с официальной даты прекращения Договора.

В случае если i) Клиент не возвращает вышеупомянутое оборудование в течение установленного срока или ii) существует очевидность повреждения или нецелевого использования Клиентом предоставленного ему оборудования, AHIMAS NASH налагает на него штраф в сто пятьдесят (150) евро, предусмотренный в положениях о применении штрафных санкций и возмещении ущерба за нарушение обязательств после истечения указанных в контракте сроков на день, предшествующий моменту представления доказательств о допущенных нарушениях в использовании оборудования.

Независимо от вышеуказанного, AHIMAS NASH сохраняет за собой право потребовать от Клиента возврата арендованного оборудования и совершения всех действий, необходимых для его восстановления, включая обращение в суд по поводу возмещения причиненного ему ущерба.

Равным образом, в случае расторжения Договора или добровольного отказа Клиента от Услуг AHIMAS NASH, и добровольного возврата им оборудования в надлежащем состоянии в установленный срок, Клиент не несет каких-либо платежных обязательств за исключением погашения суммы задолженности, возникшей и не погашенной в период предоставления ему Услуг, не позднее одного месяца после надлежащего возврата оборудования.

Независимо от причины, Клиент несет ответственность за возмещение расходов, связанных с демонтажем оборудования, а также возможных затрат на его доставку по месту нахождения AHIMAS NASH и передаче оборудования в его распоряжение.

7. Подключение Услуги Стационарной телефонной связи и высокоскоростного доступа в Интернет

7.1 Технические требования

AHIMAS NASH может предоставить Клиенту запрашиваемые Услуги, при условии наличия определенных технических требований (то есть наличия минимального



уровня сигнала по местожительству абонента), который должен быть проверен до фактического заключения контракта. AHIMAS NASH доводит до сведения Клиента о существующих ограничениях, а также о конкретных требованиях к предоставлению каждой услуги. В случае обнаружения, до начала предоставления Услуг, несовместимости или невозможность выполнения вышеуказанные технические условия, AHIMAS NASH вправе отклонить запрос и отказаться от предоставления Услуг до устранения вышеуказанных фактов несовместимости или неисполнимости. Равным образом, если отказ в предоставлении услуг обусловлен причинами, связанными с Клиентом, то отказ влечет за собой обязанность последнего возместить AHIMAS NASH понесенные им расходы и издержки.

7.2. Подключение и активация линии.

AHIMAS NASH приступает к первичному подключению Услуг в течение тридцати (30) дней после дня заключения контракта, при отсутствии технических ограничений для этого.

Клиент вносит взнос за регистрацию услуг предоставляемых согласно Договору, размер которой определяется в зависимости от условий договора. Указанная плата не подлежит возврату в любом случае.

Клиент предоставляет разрешение и обеспечивает доступ в его местожительство техническому персоналу AHIMAS NASH или его подрядчикам для выполнения действий, которые являются необходимыми внутри и / или за пределами помещения для обеспечения надлежащей активации и предоставления услуг, предусмотренных Договором, и в любом ином случае, при необходимости.

Условия подключения и активации Услуги зависят от разновидности линии, к которой подключается услуга (т. Е. WIFI, XDSL, оптоволокно - волоконная) и регулируется в зависимости от потребностей на каждый момент. AHIMAS NASH предоставляет доступ к соответствующей Услуге исключительно в тех местах, где для ее функционирования имеется соответствующая инфраструктура. С зонами предоставления Услуги можно ознакомиться на странице веб-сайта или в отделе Службы поддержки Клиентов.

Клиент вправе подключаться только к сетевому приемному оборудованию или аппаратам, которые сертифицированы и утверждены для предоставления Услуги. В противном случае соответствующие гарантии обслуживания и его качества не подлежат применению.

После активации предоставление Услуг продолжается до тех пор, пока AHIMAS NASH не будет сообщено о расторжении договора

7

или смены пользователя номера по Договору, либо возникновения происшествия, которые в конечном итоге послужат причиной его прекращения.

8. Обязательства и гарантии

8.1. Обязательства и гарантии принимаемые AHIMAS NASH: AHIMAS NASH гарантирует качество требуемое действующими нормами и обязательство исполнения которого принимает на себя Администрация, в отношении предоставляемых услуг.

Клиент вправе в любое время обращаться к службе технической помощи, в случае обнаружения какого-либо отклонения или недостатка в предоставлении Услуг любой разновидности предлагаемых и предоставляемых согласно Договору Услуг.

8.1.1. Техническая поддержка Услуг : AHIMAS NASH обеспечивает всестороннюю и безвозмездную поддержку исполнения обязательств по предоставлению Услуг в части, которая влияет на собственную Телекоммуникационную сеть компании, и с этой целью предоставляет свою Службу поддержки Клиентов, созданную для разрешения возникающих происшествий. Вне зависимости от вышеуказанного, в случае возникновения временного перерыва в предоставлении Услуг по причинам, зависящим от AHIMAS NASH, Клиент имеет право на возврат или предоставление скидки абонентской платы и иных фиксированных платежей, за перерыв в предоставлении соответствующих услуг, пропорционально длительности перерыва. Максимальным пределом этой скидки для всех инцидентов, происходящих в одном и том же месяце, является сумма ежемесячной платы за оказанную Услугу. Соответствующая скидка автоматически возвращается Клиенту путем ее списания в счете месяца, следующего за месяцем, в котором был допущен перерыв в предоставлении Услуги. В случае несоблюдения любого из вышеупомянутых обязательств Клиент должен направить соответствующую претензию согласно положениям раздела «Претензии» настоящих ОУД. Принимая во внимание характеристики интернет - среды, AHIMAS NASH не может гарантировать предоставление постоянно максимальной скорости, которая была отражена в договоре.

Равным образом, AHIMAS NASH не несет никакой ответственности за содержание любой информации, направляемой через интернет-услуги, а также за доступность содержания баз данных, находящихся в распоряжении указанного средства связи, соответствие опросных листов или методов поиска информации предъявляемым требованиям, адекватность Интернет сервисов, их содержания, ожиданиям и потребностям Клиента. Равным образом, AHIMAS NASH не несет никакой ответственности за последствия, которые могут возникнуть для Клиента в результате пользования интернет-услугами, равно как информацией, которая вводится им самим в сеть, так и при пользования услугами по заключению договоров или обмена информацией, либо по любой иной причине, связанной с содержанием интернет-услуг.

Компенсации, указанные в этом разделе, не применяются в случаях, когда временный перерыв в предоставлении услуг, был вызван серьезными нарушениями

условий договора со стороны Клиента, особенно в случае совершения по его вине мошеннических действий или задержки им платежа, повреждения сети и / или оборудования Клиента из-за неправильной настройки сети или оборудования или их недостаточной пропускной способности для поддержки компьютерных систем, необходимых для нормального пользования услуг, или, когда указанный перерыв связан с причинами, зависящими от третьих лиц и / или юридических лиц, действующих преднамеренно (например, диверсия и т.д.) или по непредвидимым причинам (например, неполадки в электрической сети, неблагоприятные погодные условия и так далее), или форс-мажорные обстоятельства, а также, ситуации чрезвычайного характера, временные экстремальные ситуации, такие как: трудовые конфликты или локаут, война, военные операции, гражданские беспорядки или любые иные причины подобного характера. В частности, Ahimas NASH не несет никакой ответственности за любые инциденты, связанные с конкретными условиями в определенном районе, по месту нахождения Клиента (то есть, когда Ahimas NASH не может предоставить Клиенту гарантии того, что функционированию беспроводного сигнала не препятствуют иные устройства, которые используют одну и ту же частоту). Равным образом, компания не несет никакой ответственности за последствия, которые могут наступить для Клиента при использовании устройств, поставляемых в указанных условиях.

8.1.2 Гарантии на проданное оборудование: AHIMAS NASH предоставляет гарантии на оборудование, проданное Клиенту в соответствии с положениями настоящих ОУД

8.2. Обязательства и гарантии принятые Клиентом:

8.2.1 Пользование Услугами, предоставляемыми на договорной основе: Клиент обязуется соблюдать любые правила, применимые к пользованию Услугами, предоставляемыми на договорной основе, и несет исключительную ответственность, в частности, за любое нарушение прав интеллектуальной или промышленной собственности (патенты, товарные знаки, «авторское право» или права иного характера), вмешательство в частные сообщения, компьютерные атаки или действия, связанные с их подготовкой, получение конфиденциальной информации, а также любые незаконные действия иного характера или, в целом действия, которые причиняют или могут причинить ущерб или вред интересам AHIMAS NASH или третьих лиц, во время пользования Клиентом Услугами, предоставляемыми на договорной основе, или пользования Услугами, которые AHIMAS NASH предоставляет третьим лицам и / или организациям. Нарушением настоящего будет считаться, что Клиент допускает нарушение Договора, если последний или третьи лица используют Услуги, предоставляемые на основе настоящего Договора, таким образом, что возможно причинение ущерба имиджу AHIMAS NASH, допускает ненадлежащее использование Услуги, которая превышает обычные параметры рынка для личного пользования (например, массовое скачивание), либо совершение любых иных нарушений, упомянутых в настоящем Договоре. Клиент обязан принимать необходимые меры предосторожности для сохранения своих файлов и компьютерных систем от возможного нежелательного доступа к ним третьих лиц.

Принимая во внимание характеристики Интернета, AHIMAS NASH не несет ответственность за конфиденциальность сообщений, которые Клиент получает или передает через интернет-услуги.

8.2.2. Обязательство о сохранении постоянства договорных отношений: В случаях, когда в соответствии с действующими тарифами и условиями, а также в случае покупки или цессии/субсидируемой аренды или аренды на выгодных для Клиента условиях, оборудования или аппаратов, независимо от того, связаны ли данная покупка или уступка права с планом, предусматривающим применение специальных цен, и/или применением определенных скидок, Клиент принимает на себя обязательство о сохранении договорных отношений об оказании услуг с AHIMAS NASH в течение установленного или предложенного и принятого им на момент заключения Договора (при личном контакте, по телефону и/или электронным способом) срока на условиях, которые определяются подробным образом с указанной целью. Указанный срок исчисляется со дня подписания Договора.

В случае если Клиент прекращает действие настоящего Договора относительно всех или любых Услуг до конца указанного срока, в нарушение принятых им обязательств, Клиент обязан уплатить AHIMAS NASH сумму, указанную на титульном листе договора, или ту сумму, которая была предложена ему и принята последним на момент заключения Договора, как следствие утраты преимуществ, предоставленных ему ранее и были обусловлены постоянством продолжения договорных отношений.

Такие же последствия наступают для Клиента в случае незаконного пользования услугой, неуплаты взноса за произведенное потребление, изменения ценового плана на другой, предусматривающий меньший объем потребления или меньшее вознаграждение.

Comentado [V1]:

8

В указанных случаях он обязан заплатить AHIMAS NASH соответствующую сумму, как за вновь приобретенное обязательство, например, за оставшееся время до его завершения, и до максимума, который подробно указан на титульном листе Договора, (а также косвенные не включенные налоги), в качестве компенсации за невыполнение обязательств в соответствии с Договором и с учетом ранее предоставленных ему услуг.

В тех случаях, когда AHIMAS NASH не имеет возможности предоставить Услуги по техническим причинам, не зависящим от Клиента, последний приступает к возврату оборудования и аппаратов, переданных ему AHIMAS NASH согласно разделу 6.3 настоящего документа.



8.2.3. Гарантийный депозит на цессию оборудования (безвозмездно): В соответствующих случаях, Клиент обязан внести указанный гарантийный депозит наличными средствами после заключения договора о предоставлении Услуг в качестве встречного удовлетворения за цессию оборудования в его пользу со стороны ANIMAS NASH в течение срока действия Договора. Указанный гарантийный депозит в установленный срок возвращается Клиенту, если независимо от причин расторжения настоящего Договора, Клиент требует его возврата и возвращает переданное ему оборудование в надлежащем состоянии в течение установленного срока, за вычетом в соответствующих случаях суммы имеющихся и непогашенных им долгов за предоставленные ему услуги.

В тех случаях, когда: а) Клиент не возвращает оборудование, переданное ему в течение установленного срока, или б) имеются доказательства повреждения или использования оборудования не по назначению, ANIMAS NASH сохраняет за собой право воспользоваться данной гарантией, обратив ее в свою пользу в качестве компенсации за нарушение обязательств Клиентом после истечения установленного срока возврата оборудования или на день, предшествующий моменту, когда появились доказательства указанных выше фактов ненадлежащего использования оборудования. Независимо от вышеуказанного, ANIMAS NASH сохраняет за собой право требовать от Клиента возврата переданного ему оборудования и принятия с этой целью всех мер, необходимых для его возврата, в том числе в судебном порядке, а также предъявления требований о возмещении ущерба в зависимости от обстоятельств.

8.2.4. Гарантийный депозит на предоставление Услуг (безвозмездный): ANIMAS NASH также сохраняет за собой право потребовать от Клиента внесения депозита в наличных средствах в качестве обеспечения предоставления Услуг, как на момент заключения договора, так и в течение срока действия Договора, а также в случаях, когда Клиентом были оставлены неоплаченными один или несколько счетов-фактур по предыдущим договорам или имеются действующие неоплаченные счета-фактуры. Это правило действует и в том случае, когда Клиент неоднократно задерживал оплату счетов-фактур, а также в тех случаях, когда должным образом доказаны факты мошенничества, все эти меры предпринимаются для обеспечения соблюдения настоящего Договора. Сумма депозита складывается из размера последних трех счетов-фактур, не оплаченных или выставленных для оплаты, а в случае меньшего количества счетов-фактур, сумма депозита складывается из результата умножения последнего счета-фактуры на три. Этот депозит (безвозмездный) может быть внесен по выбору Клиента наличными средствами или обеспечен банковской гарантией. ANIMAS NASH потребует каким-либо образом подтвердить оплату долга квитанцией об оплате, предоставив срок в 15 (пятнадцать) дней для ее предъявления или, в соответствующих случаях, погашения неуплаченных сумм. Отказ от внесения депозита в течение указанного срока предоставляет ANIMAS NASH право приостановить обслуживание Клиента. Если, по истечении 15 (пятнадцати) дополнительных дней, после получения Клиентом второго запроса, депозит не будет внесен, ANIMAS NASH вправе отменить или отклонить запрос на заключение Договора. После того, как депозит был внесен по любой из вышеупомянутых причин, ANIMAS NASH возвращает его Клиенту в течение пятнадцати (15) дней с того момента, когда будет установлено, что в течение года не было допущено случаев задержки с оплатой счетов-фактур или когда у Клиента имеются доказательства полной уплаты сумм. Если при наличии неоплаченных долгов, Клиент принимает решение о расторжении договора или изменения данных пользователя, ANIMAS NASH вправе применить к Клиенту указанную гарантию на общую сумму задолженности. Если производится оплата всех счетов, депозит возвращается полностью. В качестве гарантии расчета за остальные услуги ANIMAS NASH вправе потребовать от Клиента внесения депозита или предоставления банковской гарантии аналогичного характера. Указанная гарантия может быть общей для различных продуктов, либо индивидуальной для каждого из них. Гарантии сохраняются в течение срока действия Контракта, и по истечении этого срока ANIMAS NASH возвращает их за вычетами, в этом случае, из выставленных, но не оплаченных Клиентом счетов.

8.2.5. Клиент обязан возместить расходы за оказание технической помощи, которая может быть предоставлена, но не включена в качестве гарантий, таких как возмещение ущерба, причиненного вследствие неправильного использования или ненадлежащего обращения с оборудованием, по его вине, а также является производным в результате нецелевого использования, допускаемого работниками сферы технического обслуживания, которые не входят в группу технической помощи ANIMAS NASH, и ущерба, который причиняется в случае непредвиденных, либо форс-мажорных обстоятельств

9. Права Клиента

9.1. Право на отключение услуг

С другой стороны, что касается предоставления услуги стационарной и мобильной телефонной связи Клиент имеет право отключить определенные услуги, в том числе, как минимум, международные звонки и звонки на высокоскоростные услуги, в частности, услуги, предоставляемые по повышенным тарифам, в особенности, по дополнительным тарифам. Для этого Клиенту необходимо обратиться в Службу поддержки Клиентов и запросить активацию услуги управления исходящими звонками, которая позволит предотвратить самовольный выбор звонков и действовать согласно инструкции, предоставленной отделом поддержки Клиентов. В любом случае, если по причинам, не зависящим от Клиента, ANIMAS NASH не отключает вышеупомянутые услуги в течение десяти (10) дней с момента поступления запроса Клиента, то ANIMAS NASH обязан взять на себя расходы по оплате услуги, отключение которой было запрошено. Это отключение не предполагает дополнительной компенсации для ANIMAS NASH. Его несогласие с выставлением счетов за дополнительные услуги, не может привести к приостановлению обслуживания по основной услуге, если Клиент оплачивает выставленный за нее счет, за исключением вознаграждения, которое полагается уплачивать провайдером дополнительных услуг.

9.2. Временную приостановку функционирования стационарной телефонной связи, Клиент так же вправе запросить уведомив за пятнадцать (15) дней до желаемой даты временной приостановки услуги, как описано в п. 5.1. настоящего ОУД. В этом случае непогашенный остаток задолженности зачисляется в расчет в следующем платежном цикле и в течение временного периода приостановления ежемесячные взносы снижаются на половину пропорционально сумме, соответствующей данному периоду.

10. Срок действия и расторжение Договора

Настоящий Договор является бессрочным, за исключением, когда он подлежит прекращению в отношении оказанных Услуг по причинам общего характера предусмотренных Законом, включая (среди прочих) те, основания которых указаны ниже:

- Клиент вправе расторгнуть Договор в любое время посредством письменного уведомления по месту нахождения ANIMAS NASH,

9

указанному в настоящем Договоре, в течение как минимум двух (2) рабочих дней до даты расторжения Договора или через Службу поддержки Клиентов. Клиент имеет право потребовать сообщения ему ссылочного номера, который позволяет ему проверить день запроса прекращения договора и получить подтверждение о расторжении. Если уведомление о прекращении Договора было направлено по телефону, Клиент так же имеет право потребовать представления ему документа, подтверждающего запрос. За исключением причин расторжения договора, которые связаны непосредственно с Клиентом, ANIMAS NASH не начисляет ему для оплаты суммы, после двух дневных периодов, в течение которых прекращение должно вступить в силу. В случае предложения со ссылкой на минимальный период действия договора, Клиент решает расторгнуть Договор до наступления установленного периода, указанное расторжение предполагает утрату льгот и специальных предложений, связанных с минимальным периодом действия договора с ANIMAS NASH

- Неисполнение: если какая-либо из сторон Договора, Клиент или ANIMAS NASH, нарушает свои обязательства, предусмотренные настоящим Договором, другая сторона вправе немедленно расторгнуть Договор и приостановить Услуги известив об этом другую сторону и не исключая предъявления претензии о возмещении причиненного ущерба или выполнения других действий возможных к предъявлению. (например, неправильное пользование Услугой со стороны Клиента, недостоверность данных, представляемых другой стороной и т.д.)

Если Клиент требует расторжения вследствие неисполнения договора со стороны ANIMAS NASH, договор расторгается незамедлительно, и ANIMAS NASH прекращает выставать для оплаты счета на суммы, которые начисляются после даты получения извещения о расторжении договора, если указанные причины не связаны непосредственно с действиями Клиента. Прекращение или приостановление обслуживания Клиента из-за задержек с оплатой счетов или в оформлении гарантийного депозита осуществляется согласно соответствующему разделу настоящего Договора. Равным образом, в соответствии с действующим законодательством, ANIMAS NASH вправе расторгнуть настоящий Договор в отношении любых или всех Услуг, предусмотренных настоящим Договором.

ANIMAS NASH вправе прекратить действие Договора в любое время по исключительно техническим причинам в следующих случаях: (i) поступление запроса от Клиента об изменении места предоставления Услуги или

(- ii) обнаружение, фактов нецелевого использования и внесения изменений в оборудование Клиентом, следствием чего стали неполадки или изменения в процессе предоставления Услуги.

- Прекращение срока действия лицензии / разрешения CNMC (Государственный Антимонопольный Комитет по отраслевым рынкам и компетенции), который позволяет ANIMAS NASH предоставлять услуги электронной связи, являющейся предметом Договора, или утрата указанной лицензии / разрешения по любой причине, если при этом у Клиента не имеется права на получение какой либо компенсации.

В любом случае, прекращение Договора не освобождает Клиента от исполнения обязательств по оплате сумм за предоставленные ему услуги до даты фактического прекращения Договора, а также возврата оборудования на основании согласно вышеуказанному.

11. Разное

11.1. Претензия: В случае несогласия Клиента с порядком предоставления ему Услуги, он должен обратиться с претензией по официальному адресу ANIMAS NASH, указанному в настоящем Договоре, в течение одного (1) месяца с момента, когда ему станет известно об основаниях для заявления претензии.

Претензия, которая в любом случае направляется в письменном виде, не является основанием для задержки или отсрочки для оплаты выставленных счетов. Равным образом, при неполучении Клиентом удовлетворительного для него ответа от ANIMAS NASH в течение одного месяца, он вправе обратиться в течение следующих трех (3) месяцев в Арбитражный совет потребителей или Государственному секретариату по телекоммуникациям и информационной обществу, которые должны вынести решение по указанному вопросу в течение шести (6) месяцев.

11.2. Безопасность: Клиент несет ответственность за надлежащее хранение и сохранение конфиденциальности паролей, ключей доступа или системы



шифрования или шифрования коммуникаций, которые будут предоставлены AHIMAS NASH. Эти механизмы безопасности могут быть использованы Клиентом.

11.3 Тайна Коммуникаций: AHIMAS NASH принимает необходимые меры и применяет технические средства, во всех случаях предусмотренные действующим законодательством, для обеспечения тайны сигнала проходящего через его сеть. AHIMAS NASH, освобождается от любой ответственности, которая может наступить в результате получения, перехвата информации и/или манипулирования Клиентом или третьими лицами голосовой коммуникации, передачу данных и, в целом, за действия или бездействия, и нарушение тайны коммуникации не по вине AHIMAS NASH.

11.4. Защита персональных данных: В соответствии с положениями органического закона 15/99 от 13 декабря о защите персональных данных, AHIMAS NASH сообщает Клиенту о внесении в файл его персональных данных под ответственность AHIMAS NASH, доступ к которым AHIMAS NASH получает в силу договорных отношений, консультаций ,делок и пр., которые имеют место через любые средства. С этой целью, AHIMAS NASH проводит автоматизированную обработку указанных данных для дальнейшего пользования ими в процессе применения в связи с действием Договора, осуществлении операций по поставке и закупке Клиентом продуктов и Услуг AHIMAS NASH. Клиент предоставляет AHIMAS NASH право пользования указанными данными, а также данными по трафику и счетам, в целях развития коммерческой деятельности и стимулирования сбыта и рекламы, будь то общего характера или адаптированных к их персональным особенностям, телекоммуникационных Услуг, средств электронной связи, дополнительной обработки и другого контента AHIMAS NASH или компаниями группы и иными лицами, участвующими в предоставлении указанных Услуг, в течение или после вступления Договора в силу. Клиент вправе отозвать свое согласие в любое время без каких-либо последствий, в том числе имеющих обратную силу.

В случае, если Клиент официально аннулирует указанное согласие, AHIMAS NASH соглашается на уничтожение личных данных о трафике и платежах, связанных с Клиентом, которые ранее уже были обработаны и сохранены, за исключением данных, установленных действующим законодательством, необходимых для выставления счетов и взаимных платежей, которые обрабатываются и хранятся на срок, в течение которого счета-фактуры могут быть оспорены или предъявлены для оплаты, в соответствии с законодательством, а по истечении указанного срока, они уничтожаются. AHIMAS NASH информирует Клиента, что его данные о местонахождении будут передаваться в Службы экстренной помощи (112), по требованию последних. Клиент вправе воспользоваться правом на доступ к персональным данным, внесение в них исправлений, аннулированию и направлению возражений против включения определенных сведений в персональные данные в соответствии с законом, направляя обращения любым способом, который подтвердит отправку и получение ответа от AHIMAS NASH.

11.5. Незаконное пользование Услугой: Клиент обязуется пользоваться предоставляемыми ему Услугами в соответствии с принципами добросовестности. Для этого, Клиент, открыто выражает свое согласие с тем, что: (i) не допустит неправильного пользования Услужой, которое может рассматриваться как посягательство на уважение и неприкосновенность частной жизни третьих лиц, (ii), освобождает AHIMAS NASH от ответственности за все повреждения и ущерб, возникшие вследствие информации, которую Клиент

10

предоставляет третьим лицам, или которая может храниться или распространяться через предоставляемые ему услуги, особенно это касается информации, которая является производной от любых действий или бездействий, нарушающих тайну сообщений, неприкосновенность частной жизни и внешнего вида физических или юридических лиц, норм охраны детства или юности, прав потребителей или пользователей, прав интеллектуальной собственности третьих лиц, (iii) освобождает AHIMAS NASH от любых претензий, которые могут предъявляться к нему, как к Исполнителю Услуги, по любым причинам, так или иначе связанным с прямым или косвенным нарушением предыдущего пункта, (iv) строгое наблюдение за соблюдением принципов добросовестного поведения, установленных AHIMAS NASH:

- a.-** Не пересылать электронные сообщения пользователям, которые их не запрашивали.
- b.-** Не осуществлять несанкционированный доступ или пытаться получить доступ к базам данных, персональным компьютерам, или компьютерам, принадлежащим организациям, или любым иным цифровым носителям,
- c. -** Не получать или пытаться получить через Интернет, Услуги любого рода, без осуществления встречного финансового исполнения поручения, осуществляемого через провайдера,
- d.-** Не навязывать, или получать, изменять или уничтожать информацию, AHIMAS NASH или иных провайдеров или пользователей,
- e.-** Не принимать участие в деятельности, которая направлена на ухудшение качества предоставляемой исполнителями и другими участниками сети Услуги или создавать помехи в работе и причинять им вред.

В случае, если AHIMAS NASH пересмотрит указанные принципы добросовестного поведения она будет обязана письменно информировать Клиента и наблюдать за их соблюдением.

11.6 Уступка третьим лицам: Ни одна из сторон не вправе передавать настоящий Договор полностью или частично третьим лицам без согласия другой стороны. В указанном смысле, компании, принадлежащие к группе AHIMAS NASH, не

считаются третьими лицами. Клиент не вправе уступить услугу третьему лицу с целью получения вознаграждения для себя или других лиц, а также использовать свое положение Клиента для осуществления коммерческой, профессиональной или экономической деятельности, целью которой является перепродажа или эксплуатация Услуги для иных целей помимо тех, которые предусмотрены ОУД или, в соответствующих специальных условиях.

11.7 Соблюдение Договора и юрисдикция: Стороны обязуются соблюдать требования, предусмотренные настоящим Договором. По вопросам, которые могут возникнуть в процессе толкования и обеспечения соблюдения настоящего Договора, при отказе от какой-либо иной юрисдикции, материалы непосредственно направляются для рассмотрения в суды и трибуналы Мадрида согласно их подсудности.

V. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГ ДЛЯ МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОННОЙ СВЯЗИ И МОБИЛЬНОГО ИНТЕРНЕТА

V.I ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГ МОБИЛЬНОЙ ТЕЛЕФОННОЙ СВЯЗИ

Подписка на Услуги Мобильной Телефонной Связи в режиме договора или предоплаты, предполагает принятие настоящих Общих Условия и Особых Условий, которые были разработаны в соответствии с действующим законодательством и, что, невзирая на любые другие Общие или специальные Условия, единственные, применимые к предоставлению услуг мобильной связи AHIMAS NASH своим Клиентам. Тарифы скидок по акции не могут быть изменены в сторону снижения или заменены иными, предоставляемыми по более низким тарифам в течение 24 месяцев.

ГЛАВА ЕДИНСТВЕННАЯ - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.

В том, что касается условий, являющихся специфическими для данной Услуги, в том числе, среди прочего, и в зависимости от обстоятельств, подписка и активации линии, запрос на мобильность, охват и качество, звонков в роуминге, отключение обслуживания, окончательное прекращение предоставления услуги, Клиент принимает условия AHIMAS NASH, которые прилагаются к настоящему документу, и подтверждает, что условия были ему вручены, подтверждает их прочтение и принятие .

V. II ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ УСЛУГ МОБИЛЬНОГО ИНТЕРНЕТА.

Подписание соответствующего Договора по оказанию Услуг Мобильного Интернета подразумевает принятие настоящих Общих Условий, которые разработаны в соответствии с действующим законодательством и, что, невзирая на любые иные Общие или Специальные Условия, являются единственными, которые применяются к предоставлению указанных услуг AHIMAS NASH своим Клиентам, согласно достигнутым договоренностям AHIMAS NASH с третьими лицами.

ГЛАВА ЕДИНСТВЕННАЯ - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.

В том, что касается специфических для данной Услуги условий, то это применение в соответствующей мере общих условий приведенного выше раздела V.I.

Если имеются параграфы, в которых имеются противоречия с ранее принятыми условиями, то подлежат применению параграфы, настоящих ОУД, которые имеют преимущество перед положениями AHIMAS NASH.

Положения вступают в силу 03 мая 2018 г.



Общие условия предоставления мобильной связи

11

1. Предмет

XFERA MOVILES S.A.U. (XFERA), Компания, Юридический адрес: Avenida de la Vega, nº15, 28018, Alcobendas (Madrid), Испания; CIF A82528548, является оператором связи, который предлагает услуги, описанные в следующем разделе («Услуга» или «Услуги»). Настоящие Общие условия договора («ОУД») регулируют отношения между Клиентом Услуги («Клиент») и компанией Xfera по предоставлению Услуг, заключенных на договорной основе.

Ознакомление Клиента с ОУД является необходимым условием для активации Услуг и подразумевает полное и безоговорочное принятие каждого из положений, включенных в настоящие ОУД, которые также опубликованы на официальной странице веб-сайта Xfera - www.Xfera.com («наша веб-страница»).

2. Описание услуг

Стационарная телефонная связь: стационарная телефонная связь с технологией передачи голоса по IP, позволяет Клиенту принимать и совершать звонки на своей линии, а также пользоваться иными базовыми средствами и связанными с ними дополнительными услугами.

Услуги мобильного телефона: данная Услуга включает предоставление телефонной связи для звонков с мобильных устройств, услуги электронной связи (включая Службу доступа в Интернет с мобильных устройств) и дополнительных услуг, по запросу Клиента. Для предоставления указанной услуги Xfera передает Клиенту SIM-карту, которая может быть использована на любом мобильном устройстве. Услуга предоставляется на национальной территории. За ее пределами Клиент может получить услугу, которая требует дополнительной активации опций мобильной телефонной связи, отправляемой из-за границы «Служба роуминга». Клиент уведомляется, что регистрация в вышеупомянутом сервисе может предусматривать внесение дополнительной оплаты по специальным тарифам, на получение и отправку мобильных данных и звонков, получаемых за рубежом, в соответствии с действующими в указанный момент правилами.

Служба высокоскоростного доступа в Интернет: данная услуга включает, независимо от используемой технологии: (i) высокоскоростной доступ в Интернет с 24-часовой навигацией при скорости доступа установленной условиями договора. С учетом технических характеристик Сервиса, указанная скорость максимальна, то есть MASMOVIL не всегда может гарантировать максимально возможную скорость, согласно заключенному с Клиентом Договору; и (ii) дополнительные Услуги указанные в договоре.

Для предоставления услуг стационарной и мобильной телефонной связи необходимо иметь номер, и, если у Клиента такого нет, то XFERA его предоставит. Услуги стационарной и мобильной телефонной связи XFERA включают, в соответствующих случаях, портативность номера телефона, который Клиент имел с предыдущим оператором.

Для этого его Клиент должен сделать запрос на портативность услуг стационарной или мобильной телефонии, которая обеспечивалась предыдущим оператором. Портативность осуществляется в соответствии с обозначенными процедурами, предусмотренными в соответствующем документе о Технической спецификации административных процедур для сохранения номера в случае смены оператора, утвержденного Национальной комиссией по Рынкам и Конкуренции.

Предлагаемые Услуги предоставляются ему исключительно как конечному пользователю и на принципах доброй воли. В частности, требования носят разъяснительный, а не ограничительный характер. Не допускаются:

a) Использование Услуг, противоречащее испанским законам, нарушать права третьих лиц или ненадлежащим образом пользоваться Услугами, предназначенными исключительно для личного и конкретного использования Клиентом, который несет ответственность за осуществление контроля за доступом к ним.

b) Публикация или передача любой информации, содержание которой является жестоким, непристойным, оскорбительным, незаконным, расистским, ксенофобского или дискредитирующего характера.

c) Сбор и / или использование данных персонального характера других пользователей без их явного согласия или нарушение положений Органического закона 15/1999 о защите данных персонального характера.

d) Перепродажа трафика или Услуг, коммерциализация или эксплуатация их с целью получения финансовой выгоды с помощью любого средства или системы

e) Связь посредством номеров, выделенных для маршрутизации вызовов, т.е. предлагаемых в качестве коммерческого сервиса, маршрутизация вызова на другой номер, отличный от вызываемого.

f) Умышленное безнравственное или мошенническое использование таких Услуг как: «Монитор для детей»; "WalkyTalky"; или чрезмерное использование линии, понимаемое как звонки продолжительностью более 1 часа в среднем или звонки, предназначенные для одного или нескольких пунктов назначения, продолжительностью более 6 часов; звонки, которые исключительно или, в основном, производятся по дополнительным тарифам, если указанные тарифы включают добавленную стоимость. К ним также относятся Услуги для незапрашиваемых коммерческих сообщений; отправка больших сообщений для блокировки сторонних серверов; незапрашиваемые соединения, которые можно классифицировать как нерегулярный трафик. В частности, Клиент не должен использовать Услуги для отправки нежелательной или массовой рассылки (спама) или использования списков рассылки для любого лица, которое не давало разрешения на включение его в такого рода процесс.

В указанных случаях XFERA вправе расторгнуть Договор или временно заблокировать затронутые Услуги, до тех пор, пока не будут выяснены обстоятельства ненадлежащего использования Услуг или изменить тариф, предварительно уведомив об этом Клиента. В последнем случае Клиент вправе расторгнуть Договор с исполнителем конкретной Услуги на согласованных условиях.

12

3. Расценки, выставление счетов и платежи

К предоставляемым Услугам применяются цены и сборы в соответствии с тарифами и другими общими и / или специальными условиями, предложениями или акциями, действующими в определенный момент. О любом изменении тарифов, Клиент информируется посредством любых способов, которые XFERA считает подходящими для того, чтобы последний был в курсе всех изменений и утвержденных новых тарифов. Клиент постоянно имеет доступ к указанным тарифам на официальной странице веб-сайта. Доступ к экстренным службам является безвозмездным.

Счет на оплату услуг направляется ежемесячно и содержит разбивку платежей на основные и другие услуги, предусмотренные по договору, за каждый вид услуги, включая те из них, которые соответствуют условиям продажи или предоставления / аренды оборудования.

Если по техническим причинам не представляется возможным выставить счет Клиенту за прошедший месяц сразу после начисления платежа, XFERA вправе выставить счет в последующие месяцы.

Счет на оплату Услуг выставляется за прошедший месяц. Счет за фиксированные услуги - за ежемесячные периоды в соответствии с потреблением, в предыдущем месяце. Вышеизложенное правило не противоречит специальным условиям договора каждого вида услуг, предусмотренных действующими ОУД.

В стационарных телефонах и фиксированных услугах высокоскоростного Интернета ежемесячная абонентская плата включает в себя обслуживание сети до PTR (точка покрытия сети, в случае ADSL) или PTR0 (точка покрытия оптоволоконной сети, в случае Оптического волокна).

Первый счет включает плату за регистрацию, активацию и, при необходимости, плату за установку и / или обслуживание. В необходимых случаях, они также включают стоимость приобретенного оборудования и установки. Если оплата указанной цены отсрочена, то, в данном случае, она включает пропорциональную часть суммы, соответствующей первому месяцу, в зависимости от количества месяцев, за которые внесение платы отложено. Равным образом, плата включает ежемесячные платежи, которые применяются с момента активации Услуги в течение всего периода, за который выставляется счет.

Клиент имеет право выбирать способы оплаты счетов среди тех, которые обычно используются в коммерческом обороте. Для использования способа оплаты, отличного от прямого дебетования, (который является средством платежа, установленным по умолчанию, если иное не указано в специальных условиях), Клиент вправе обратиться в Службу Поддержки Клиентов.

Претензии, предъявляемые Клиентом, в связи с процедурой выставления счетов, не являются основанием для задержки оплаты ранее утвержденных счетов. На неоплаченные счета-фактуры, срок оплаты по которым пропущен, начисляется пеня за просрочку платежа, равная установленным законодательством расходам, связанным с возвратом квитанций и иными административными расходами,

которые могут достигнуть максимума в сумме 20 евро (с учетом НДС) без учета остальных последствий, которые могут наступить в результате несоблюдения установленного порядка платежей, включая внесение данных Клиента о состоянии его платежеспособности и кредитоспособности в картотеку.

Для взыскания задолженности XFERA, с согласия Клиента, вправе использовать данные, относящиеся к кредитным или дебетовым картам, которые представляются последним. Равным образом, XFERA вправе производить взыскания с депозитов, поручительств и / или иных гарантий, находящихся в его распоряжении в конкретных случаях, разрешенных законом

Клиент прямо выражает свое согласие с принятием ОУД и правом XFERA выставлять счета-фактуры, соответствующие Услугам, предоставляемым в электронном формате (электронные счет-фактуры), имея коды доступа к ним через свой Личный кабинет, которые предоставляются XFERA во время покупки, или по электронной почте, в случае запроса. Клиент вправе отозвать свое согласие в любое время, и имеет право запросить выдачу счетов-фактур безвозмездно в бумажном формате, о чем он должен сообщить в письменной форме в Службу Поддержки Клиентов.

Если по окончании договорных отношений, независимо от типа Договора, баланс складывается в пользу Клиента, последний вправе потребовать возврата излишне уплаченных им сумм. XFERA вправе вычесть административные и управленческие расходы, которые могут начисляться в соответствии с действующими нормами в любое время. Это право на возмещение предоставляется Клиенту и в том случае, когда баланс складывается в пользу XFERA.

Для обеспечения гарантий исполнения Клиентом обязательств XFERA вправе:

1. Потребовать у Клиента уплаты аванса или произвести списание в свою пользу незамедлительно в счет сумм, начисленных на указанный момент.
2. Потребовать у Клиента внесения безвозмездного депозита в наличных средствах.
3. Запросить у Клиента предоставления банковской гарантии на сумму, не превышающую среднюю стоимость потребления Услуги в течение трех месяцев.
4. Ограничить права Клиента на пользование услугами по более высоким и дополнительным тарифам, а также международными услугами.

Указанные действия, среди прочих, могут быть выполнены в следующих случаях:

- a)** Превышение кредитных лимитов, установленных для указанных случаев.
- b)** Временное прекращение либо приостановку обслуживания клиентов по какой-либо из причин, предусмотренных настоящими ОУД, или расторжение Договора.
- c)** Нарушение требований настоящих ОУД Клиентом.

d) Имеет место факт мошенничества или несанкционированного использования указанных видов услуг, предусмотренных действующими нормами ОУД, **e)** Имеются основания предполагать наличие факта риска умышленного дефолта, понимаемого



как, например, заявление о несостоятельности и проведении общего собрания конкурсных кредиторов.

В указанном случае функционирование Стационарной Телефонной Связи регулируется специальными положениями ОУД.

4. Право на отключение Услуг

Клиент вправе обратиться в службы стационарной и мобильной телефонной связи XFERA и попросить отключения его от услуг, осуществляемых за дополнительную оплату, и предоставления международных звонков. Для этого необходимо обратиться в Службу Поддержки Клиентов и заявить о своем желании быть отключенным от соответствующих услуг. XFERA осуществляет отключение Клиента от Услуг в течение срока не более десяти (10) дней с момента получения запроса. Если отключение в течение указанного

13

периода не производится по причинам, не связанным с Клиентом, то затраты на продолжение Обслуживания, запрос на отключение которого был выполнен, ложатся на XFERA. В случае если Клиент желает активировать, а затем деактивировать данный вид услуг, он должен направить экспресс-запрос на активацию или последующую деактивацию услуг через Службу поддержки Клиентов, позвонив по телефону 2373 или отправив электронное письмо на адрес hola@masmovil.es.

5. Ответственность XFERA и качество обслуживания

В случае временного прерывания стационарной или мобильной телефонной связи Клиент имеет право на компенсацию, которая не может превышать двух следующих сумм: а) Средней суммы счетов, выставленных за пользование Услугами, предоставление которых было прервано в течение трех (3) месяцев, до момента прерывания обслуживания, исчисляемой пропорционально фактическому времени, в течение которого временное прерывание обслуживания отрицательно сказывается на Клиенте. В случае если длительность прерывания составляет менее трех месяцев, компенсация равняется средней сумме, включаемой в счета-фактуры, в полном размере ежемесячных платежей рассчитанных пропорционально периоду фактического потребления.

б) Пятикратной ежемесячной абонентской платы или ее эквивалента, действовавших на момент прерывания обслуживания, которые пропорционально распределяются по периодам прерывания.

Исключаются из сферы ответственности Услуги Мобильной Телефонии или роуминг звонки (Услуга Роуминга), предоставляемые за рубежом операторами, не состоящими в XFERA.

XFERA автоматически выплачивает указанную сумму, высчитывая ее из последующего счета, если сумма компенсации превышает один (1) евро. Если счета-фактуры не выставляются в связи с прекращением Услуг, размер компенсации определяется по согласованию с Клиентом в каждом случае. Для абонентов, обслуживаемых на условиях предоплаты, корректировка баланса производится в срок, не превышающий установленного для остальных абонентов.

Если временное прерывание Обслуживания произошло по причинам, связанным с форс-мажорными обстоятельствами, XFERA ограничивается автоматическим возвратом Клиенту суммы абонентской платы и других сумм, не зависящих от предоставления услуг, которые распределяются пропорционально по периодам, в течение которых обслуживание не осуществлялось.

В случае временного прерывания Обслуживания высокоскоростного доступа в Интернет, Клиент имеет право на возмещение суммы абонентской платы и других фиксированных платежей, пропорционально распределенных по периодам. Если периоды прерывания обслуживания были длительными, а общее время прерывания обслуживания, подряд или с перерывами, составило более шести часов и длилось с 8 до 22 часов, компенсация учитывается в следующем счете. В соответствующем счете-фактуре указываются дата, продолжительность и расчет суммы компенсации, причитающейся Клиенту.

В случаях, перечисленных в предыдущих абзацах, XFERA автоматически выплачивает компенсации Клиенту, если прерывание обслуживания было вызвано негативным влиянием на район по месту нахождения Клиента, указанного в Договоре. Компенсация также выплачивается автоматически в случае предоставления услуги мобильной телефонии, если стало известно, что указанный Клиент находился в районе, который оказался под воздействием прерывания связи, и на время прерывания связи, не представилась возможность его перемещения в другое место. Если Клиент считает себя пострадавшим от прерывания связи, но не был включен в список пострадавших согласно вышеуказанным критериям, он должен уведомить XFERA через Службу Поддержки Клиентов в течение десяти (10) дней, исчисляемых со дня возобновления обслуживания, на которое негативно повлияло прерывание обслуживания, с указанием, в случае прерывания обслуживания мобильной связи, места его географического нахождения и его длительности. Эта информация не должна противоречить информации, содержащейся в системах XFERA.

Кроме того, за исключением перерывов, происходящих вследствие форс-мажорных обстоятельств, XFERA обязуется обеспечить следующий уровень качества Услуг:

Максимальное прерывание в предоставлении Услуг не должно превышать 48 часов в течение каждого периода оплаты за пользование Услугами. В случае нарушения указанного обязательства XFERA возмещает Клиенту сумму, равную ежемесячной абонентской платы, пропорционально длительности перерыва в обслуживании в течение платежного периода.

Если при проведении рекламных акций Клиент пользуется скидками на месячную оплату Услуг, для расчета компенсации учитывается месячная сумма оплаты, на которую не распространяются скидки.

Вышеуказанные суммы компенсации накапливаются наряду с компенсациями, указанными в предыдущих параграфах.

Для указанных целей Время прерывания обслуживания определяется как совокупность времени с момента, когда Услуги оказались недоступными после их активации, до момента восстановления их нормального функционирования.

Моментом начала отсчета будет являться первое из двух следующих событий: (i) уведомление Клиента о неполадках, или (ii) регистрации происшествия со стороны XFERA, послужившего причиной полного или частичного прерывания обслуживания.

В компенсационных целях всех вышеперечисленных обязательств ежемесячная оплата за услугу высокоскоростного доступа в Интернет исчисляется в размере 50% от общей ежемесячной оплаты в тех случаях, когда заключаются Договора по предоставлению комплексного пакета Услуг, в котором общая квота стоимости пакета не разбивается на суммы, относящиеся к каждой услуге (Услуга Телефонной Связи и Высокоскоростного Доступа в Интернет).

Положения предыдущих разделов не применяются, если временное прерывание обслуживания связано с какой-либо из следующих причин:

а) Серьезного нарушения договорных условий со стороны Клиента, а именно, в случае совершения мошенничества или задержки в оплате, которые являются основанием временной приостановки, а также прекращения обслуживания; б) Причинение ущерба сети, например, подключение Клиентом устройств, соответствие которых не было определено согласно действующим правилам;

е) Неисполнение Кодекса поведения со стороны Клиента, который предоставляет услуги за дополнительную плату, если статус Договора о регистрации услуг требует соблюдения Кодекса поведения.

14

Клиент, на на чье имя зарегистрирована Услуга, несет ответственность за весь трафик, применение услуги и неправильное использование последней. Независимо от вышеуказанного, XFERA, после идентификации владельца линии и данных о нем, вправе принимать доступные для него меры с целью недопущения причинения вреда с момента, когда через Службу Поддержки Клиентов, стало достоверно известно о наличии доказательств или подозрения об утрате, незаконном изъятии или похищении паролей доступа к Услуге, факте мошенничества или, в случае предоставления Услуг Мобильной Телефонной связи, утрате, незаконном изъятии, или краже SIM-карты.

XFERA не несет ответственности за любые убытки и/или потерянные льготы и/или неполученную выгоду Клиента или любого третьего лица, которые, прямо или косвенно, появились по причине невозможности обеспечить Обслуживание, либо предоставить Услугу ненадлежащего качества:

(i) неправильное функционирование, дефекты, сбои и / или повреждение аппаратов или устройств Клиента, которые не были переданы последнему со стороны XFERA.

(ii) утраты, изменения и / или полное либо частичное повреждение информации, содержащейся в аппаратах или устройствах Клиента, по причинам, не связанным с оказанием Услуг,

(iii) любой иной, причины, не связанной с несоответствием действующим требованиям предоставляемых Услуг, полным или частичным неисполнением или ненадлежащим выполнением обязательств XFERA по обслуживанию Клиентов.

XFERA не несет ответственности за любые последствия, вызванные неправильной настройкой устройств, Клиента, которые не были выполнены со стороны XFERA, приложений к оборудованию, установленных Клиентом, которые являются автономными и не имеют никакого отношения к Услугам, предоставляемым XFERA.

XFERA принимает необходимые меры и устанавливает технические средства, соответствующие действующим правилам, с целью обеспечения секретности содержания сигнала через сеть MASMÓVIL, и не несет никакой ответственности, которая может возникнуть в результате перехвата Клиентом или третьими лицами записей телефонных разговоров, нарушающих конфиденциальность телефонной связи, их использования или передачи гласности и, в целом, за совершение любых действий или бездействий, не имеющих отношения к XFERA. Это не относится к текущим обязательствам XFERA по отношению к перехватам, которые осуществляются уполномоченными лицами в процессе исполнения их обязанностей в соответствии с законодательством.

XFERA сообщает, что она предоставляет Услуги телефонной связи общедоступными, стационарными и мобильными средствами, с возможностью легкой идентификации номера подключенной линии. Если Клиент не желает, чтобы его номер телефона был определен другими пользователями, XFERA предлагает способы для ограничения идентификации вызывающей и подключенной линии. Клиент вправе попросить указанную информацию в Службе Поддержки Клиентов.

6. Обслуживание клиентов и уведомления

XFERA обеспечивает обслуживание клиентов по телефону с 8 до 22 часов, 365 дней в году по вопросам об использовании Услуг (за исключением технического обслуживания персональных компьютеров или обеспечения доступа к Услугам).

Для уточнения любых вопросов относительно цены, выставления счетов, качества, или любых других вопросов, связанных с Услугами, Клиент должен обратиться в Службу Поддержки Клиентов.

Клиент может обратиться с запросом на Сайт www.MASMÓVIL, либо отправить письмо по адресу hola@MASMOVIL.es.

Также можно обратиться с запросом или претензией по бесплатному телефону 2373 (со стационарного или мобильного телефона XFERA) или 911 333 333 с любого другого телефона, а также письмом, направленным по адресу: Avenida de la Vega, № 15, 28108, Alcobendas (Madrid).



В случае обращения с претензией ей присваивается номер, по которому XFERA направит информацию Клиенту. Если претензия заявлена по телефону, то Клиент вправе потребовать документ, удостоверяющий ее подачу. Этот документ пересылается в течение 10 (десяти) дней с момента направления жалобы.

Если претензия была разрешена, XFERA сообщает Клиенту решение, с использованием того же средства связи, которая была применена для обращения.

Если Клиент не получил удовлетворительного ответа от XFERA на заявленную претензию в течение срока (Один) месяц, он вправе обратиться в Отдел по Защите Прав Потребителя в случае признания юрисдикции XFERA этого органа , или в Министерство Телекоммуникаций и Информационного Общества в соответствии с положениями действующего законодательства, при этом не лишая Клиента права на обращение в суд.

7. Защита персональных данных

XFERA занимается обработкой данных персонального характера своих Клиентов в соответствии с законами Испании и Европейского Союза. Для этого она принимает необходимые технические и организационные меры для предотвращения потери и неправильного использования, искажения, несанкционированного доступа и кражи предоставленных в ее распоряжение данных персонального характера, учитывая состояние технологии, характер данных и риски, которым они подвержены.

В XFERA были приняты меры безопасности, соответствующие уровню требований Правил применения Конституционного Закона 15/1999 «О защите данных персонального характера» (Королевский Указ 1720/2007)

Кроме того, XFERA стремится установить другие средства и дополнительные технические меры, чтобы избежать потери, неправильного использования, искажения, несанкционированного доступа и кражи предоставленных персональных данных и гарантировать секретность в сообщениях. Все данные, предоставленные Клиентом, размещаются в картотеке данных персонального характера, за который несет ответственность XFERA, которая зарегистрирована Испанским Агентством по защите Данных. Непредоставление или неполное предоставление данных персонального характера, которые являются обязательными для заключения Договора об оказании Услуг, влечет за собой невозможность их предоставления и, следовательно, прекращение договорных отношений. Клиент несет ответственность за достоверность и актуальность данных, предоставленных XFERA.

15

XFERA обрабатывает данные персонального характера а также данные о трафике, понимая, что как таковые, они используются с целью общения через сеть электронных коммуникаций, выставления счетов, предоставления Услуг (в частности, создание и маршрутизация вызовов, обеспечения доступа к Интернету, выставления счетов, пополнения баланса, взыскания долга, участия в промо-акциях, и др.), в целях статистики, и отправления сообщений, связанных с оказанием услуг, совершенствования и обновления услуг. Они могут быть переданы только третьим лицам, связанным с каналами распределения или предпрятиями, входящими в бизнес-группы, которые интегрируются в XFERA, и осуществляют сотрудничество в процессе найма, предоставления и обеспечения услугами, предоставляемыми на основании договоров, если это общение необходимо для развития, поддержания или регулирования договорных отношений, которые Клиент поддерживает с XFERA.

В соответствии с Законом 25/2007 о сохранении данных, касающихся электронных сообщений и публичных сетей связи, имеющиеся в них данные персонального характера (имя, фамилия, гражданство, адрес и номер удостоверения личности) будут также включены в Книгу Регистров, которая хранится в XFERA. Книга находится в распоряжении уполномоченных агентов, в отделах, установленных действующим законодательством. Эти данные сохраняются XFERA в течение не менее 12 месяцев с момента их получения.

XFERA вправе отправлять информацию о новых тарифах и акциях, применимых к предоставляемым Услугам, которые можно получить с помощью текстовых сообщений и электронной почты, за исключением случаев, когда предусмотрено иное, установив соответствующий флажок в окошке Договора.

XFERA, может также направлять рекламу на иные услуги, оказываемые непосредственно компанией или сторонними фирмами, работающими в сфере отдыха, культуры, страхования, финансовых и бытовых услуг, только в случае, если на это есть Ваше согласие. Пунктуально в проаммах о которых мы будем детально сообщать, если есть согласие на отправку сторонней рекламы, будет возможность получить ряд дополнительных преимуществ.

XFERA сообщает, что имеет возможность проверить вашу платежеспособность, через общую картотеку о платежеспособности и кредита, ответственные за которую предоставляют такую услугу в соответствии с действующим законодательством, а также с помощью автоматизированной системы скоринга (подсчета). XFERA, также вправе проверить достоверность предоставленных вами данных, и получать данные от банковских организаций.

Принимая настоящие Условия, вы даете согласие на обработку и сохранение данных о своей платежеспособности для сбора статистических данных и оценки платежеспособности.

Также, XFERA сообщает, что в случае несвоевременного выполнения своих финансовых обязательств перед XFERA в соответствии с установленными в ОУД нормами, в результате чего образуется задолженность, она подлжит принудительному взысканию, , вследствие чего будут направлены ваши идентификационные данные и данные о задолженности, в учреждения, занимающиеся оказанием услуг по направлению информации о платежеспособности и кредитоспособности, в соответствии с действующим законодательством. По указанной причине направляется в первичном уведомлении о том, что в случае, что если долг не будет погашен, информация об этом станет доступной.

XFERA не передает третьим лицам данные персонального характера, за исключением случаев, когда такая передача необходима для операторов услуг электронной связи или поставщиков услуг с добавленной стоимостью. Вышеупомянутая передача данных необходима им для оказания перечисленных выше услуг или для выполнения каких - либо акций рекламного характера услуг XFERA, которой можно воспользоваться. Для осуществления прав на доступ, исправление, представления возражений или их отмены, вы можете обратиться по адресу Avenida de la Vega, № 15, 28108, Alcobendas (Madrid), или направить запрос по электронной почте на адрес hola@MASMOVIL.es. Кроме того, вы можете отозвать согласие на рассылку рекламы, собственной или третьих лиц, обратившись в Службу Поддержки Клиентов.

В процессе регистрации в качестве Пользователя на официальной странице нашего веб-сайта, вы должны будете выбрать пароль. Как Клиент, Вы несете ответственность за сохранение конфиденциальности пароля, а также все действия, которые происходят в аккаунте под вашим именем пользователя и паролем.

Клиент обязуется уведомить XFERA в кратчайшие сроки о несанкционированном использовании своего имени Пользователя и пароля или любой иной проблеме с безопасностью. XFERA не несет ответственности за ущерб или убытки, которые могут возникнуть из-за несоблюдения этого обязательства со стороны Клиента.

Клиент дает свое согласие XFERA на запись звонков, которые Клиент имеет возможность отключить и принимать от Службы Поддержки Клиентов. Такая запись выполняется с целью улучшения качества оказания услуг, являющихся предметом Договора, проверки удовлетворенности клиентов, а также для подтверждения условий Договора.

8. Причины приостановки Обслуживания

XFERA вправе приостановить обслуживание по Договору в следующих случаях:

- Если Клиент не выполняет своих обязательств по оплате, исчерпал свой баланс и/или превысил кредитный лимит.
- Если Клиент предоставляет XFERA свои данные персонального характера, которые не являются правдивыми, и были переданы преднамеренно, или он незаконно присваивает данные третьего лица.
- Если Клиент использует Услуги ненадлежащим образом или в мошеннических целях.
- Если Клиент применил мошеннические способы оплаты или существует разумный риск совершения обманных действий.

В любом из указанных случаев XFERA свяжется с Клиентом в приветливом порядке до приостановления Обслуживания для того, чтобы проинформировать его о несоблюдении ОУД.

XFERA вправе временно приостановить Обслуживание Клиента в случае полной или частичной неуплаты Клиентом Услуг с момента, когда XFERA стало известно об этом, предварительно известив Клиента за 48 часов до момента приостановления Обслуживания Клиента. Обслуживание последнего не может быть приостановлено в нерабочий день. Независимо от вышеизложенного, в случае частичной или полной неуплаты Клиентом счетов-фактур за услуги стационарной телефонии за период, превышающий (1) месяц с момента их выставления, Клиент может получить предварительное уведомление, за 15 дней, о временном прекращении обслуживания, согласно Договору и ставит в известность Клиента о дате, начиная с которой предоставление Услуг будет приостановлено. Обслуживание не может быть прервано в нерабочий день.

16

Приостановка обслуживания распространяется исключительно на услуги, по которым допущена задолженность.

Приостановка обслуживания не освобождает Клиента от оплаты Услуг, по которым была допущена задолженность.

В случае временной приостановки Услуг телефонной связи по причине задолженности по оплате, Услуги продолжают предоставляться для исходящих вызовов скорой помощи, а также для входящих вызовов, за исключением вызовов за счет абонента и Услуг мобильной связи при нахождении за рубежом. XFERA восстанавливает предоставление услуг в течение рабочего дня, следующего за днем, когда представлено доказательство того, что сумма задолженности была полностью погашена.

Если в случае временной приостановки или прекращения Обслуживания, Клиент обратился с претензией в Арбитражный совет Потребительского Общества и компания XFERA признает юрисдикцию указанного органа, , или Клиент обратился с жалобой к государственному Секретарию по вопросам Телекоммуникаций и Информационного Общества, то во время рассмотрения претензии, обслуживание Клиента не приостанавливается и не прекращается, и Клиент действительно подтверждает факт погашения задолженности, предоставив соответствующую квитанцию XFERA.

Возобновление Обслуживания осуществляется в соответствии с условиями, действующими на указанный момент, и должно быть оплачено, согласно актуального тарифа.

В течение периода прекращения или приостановки Обслуживания XFERA вправе вывезти с местонахождения Клиента арендованное последнее оборудование.

Клиент, за пятнадцать (15) дней до желаемой даты, может официально обратиться с заявлением о временном приостановлении Услуги Стационарной Телефонии в Службу Поддержки клиентов. Продолжительность приостановки не может составлять менее чем (1) один месяц, ни более чем (3) три месяца.

Срок приостановки обслуживания не может превышать девяносто (90) дней за календарный год. В указанных случаях XFERA вычитает из платы, вносимой



Клиентом пятьдесят процентов (50%) от суммы, пропорциональной периоду, на который Обслуживание приостанавливается.

Просрочка полной или частичной оплаты счетов-фактур XFERA более трех (3) месяцев или двойное приостановление Услуг по причине несвоевременной оплаты, предоставляет XFERA право на полное прекращение Обслуживания и соответствующего расторжения Договора.

В любом случае, предоставление Услуг может быть прекращено в соответствии с действующим законодательством, при возникновении дефектов по вине Клиента, которые могут негативно сказаться на целостности или безопасности Сети или предоставления Услуг другим клиентам. Применение указанной меры будет остановлено после момента, когда Клиент произведет отключение оборудования, негативно влияющего на сеть, и уведомит об этом XFERA.

XFERA вправе периодически приостанавливать Обслуживание с целью проведения работ по совершенствованию, ремонту, замене комплектации оборудования или по иным причинам аналогичного характера, при условии, что такие перерывы будут максимально короткими и работы будут проводиться в графиках минимального потребления. Клиент соглашается с необходимостью таких перерывов обслуживания, и XFERA не обязана выплачивать Клиенту компенсацию, за исключением соответствующих компенсаций, предусмотренной в подпункте "Ответственность XFERA" настоящего Договора.

9. Действие и прекращение Договора

Настоящий Договор заключается на неопределенный срок. XFERA имеет право расторгнуть Договор по причинам, являющихся общими для расторжения договоров, и по причинам, указанным в ОУД. Прекращение разрешения XFERA на предоставление Услуг является поводом для автоматического прекращения действия настоящего Договора. В указанном случае Клиент не может претендовать на получение какой-либо компенсации.

Со своей стороны, Клиент вправе расторгнуть Договор в любое время, направив соответствующее извещение. Образец извещения можно найти на официальной веб-странице, приложить копию документа, удостоверяющего личность, или документа, заменяющего его, и направить в Службу Поддержки Клиентов не позднее двух рабочих дней до наступления дня прекращения использования Услуг.

Договор будет расторгнут с последующим прекращением предоставления Клиенту Услуг по причинам общего характера, предусмотренным законодательством, и, в частности, по следующим основаниям:

- a) По Решению Клиента.
- b) Серьезные нарушения обязательств, вытекающих из Договора, а также характер пользования Услугой, которая противоречит принципам доброй воли.
- c) Задержка оплаты Услуг на срок более трех (3) месяцев или временное приостановление действия Договора в двух случаях за просрочку платежа в соответствии с условиями ОУД.
- d) Несанкционированное, незаконное, мошенническое или ненадлежащее использование Услуги.

В исключительных случаях по техническим, эксплуатационным или служебным причинам или в случае, когда Услуга была прервана, Клиент обязан вернуть устройства и/или аппараты, принадлежащие XFERA.

При исполнении обязательств, возложенных на XFERA, как оператора связи, в соответствии с Законом 25/2007, сохранение данных, касающихся электронных сообщений и публичных сетей связи, компания сохраняет за собой право расторгнуть Договор, заблокировать или прекратить обслуживание в любое время, в случае, если выяснилось, что идентификационные данные, предоставленные Клиентом, являются ложными, неточными или неполными.

17

В случае если Клиент не выполнит запрос на сохранение нумерации, прекращение действия Договора по любой причине может привести к потере назначенной нумерации в течение одного месяца со дня его расторжения.

10. Внесение изменений в ОУД

XFERA вправе вносить изменения в настоящие ОУД, а также действующие на каждый момент тарифы, известив Клиента, которого они могут затронуть, как минимум не позднее одного (1) месяца до наступления дня вступления изменений в силу. Если Клиент не принимает новые условия и уведомляет об этом XFERA, компания вправе расторгнуть Договор досрочно и без применения штрафных санкций. Если, по истечении 1 (одного) месяца после уведомления XFERA, Клиент в явной форме не выразил неприятия в изменениях ОУД, либо продолжает пользоваться Услугами после вступления в силу поправки означает его согласие с предлагаемыми изменениями.

11. Изменения адреса, номера телефона или владельца Клиент вправе подать заявление об изменении адреса по которому ему предоставляются предусмотренные Договором Услуги через Службу Поддержки Клиентов. Если по техническим причинам XFERA не может оказывать Услуги по новому адресу, Клиент вправе досрочно расторгнуть Договор без применения штрафных санкций, уведомив об этом заранее.

Если смена юридического адреса возможна с технической точки зрения - Клиент обязан оплатить только текущую ставку за изменение адреса. В случае аренды устройств телефонии и/или Интернета, Клиент обязан переместить все оборудование для предоставления Услуг на новое место под свою ответственность.

При необходимости, изменить номер мобильной или стационарной телефонной связи Клиента по техническим причинам, либо в связи с требованиями действующего законодательства, XFERA уведомляет Клиента об указанном изменении и его причинах. Если это касается стационарной телефонной связи и при назначении нового номера уведомление направляется за три (3) месяца. В указанном случае Клиент не имеет права на компенсацию. Вне зависимости от вышеизложенного, XFERA предпринимает все возможные меры по сохранению Клиентом своего номера телефона при смене оператора в соответствии с нормами и положениями, которые регулируют указанные действия. Кроме того, Клиент вправе запросить изменение номера телефона в любое время.

В случае изменения владельца, как действующий, так и новый, владельцы заявляют, что все данные, предоставленные в Службу поддержки Клиентов компании XFERA являются правильными и что они полностью прочитали, знают и принимают целостность нынешней ОУД

Дата изменения новой платежной ответственности наступает на следующий день после подтверждения смены владельца со стороны XFERA, которая происходит после получения необходимых, надлежащим образом заполненных, документов. Тем не менее, изменение собственности не освобождает прежнего владельца от уплаты сумм, начисленных до смены владельца.

12. Цессия

XFERA оставляет за собой право передать свои права и/или обязательства, вытекающие из настоящих ОУД, предприятию, принадлежащему к той же группе предприятий или третьему лицу - оператору электронных средств связи без необходимости получения письменного согласия Клиента, предупредив его об указанном факте, по крайней мере, за 1 (один) месяц. Клиент, который не согласен принять такую цессию вправе досрочно расторгнуть Договор без применения штрафных санкций.

13. Недействительность

Заявление о признании неэффективности или недействительности, какого-либо из условий настоящих ОУД не влияет на действительность остальных условий, которые остаются в силе и являются обязательными для сторон.

14. Применимое право и юрисдикция

Законодательство Испании является законодательством для регулирования отношений сторон, являясь компетентным форумом, который в каждом случае, определяет правила защиты потребителей и пользователей в случае, если Клиент имеет статус потребителя. В противном случае, отношения сторон относятся к юрисдикции Судов и Трибуналов Мадрида, за исключением любых иных судов, которые могут им соответствовать, для разрешения разногласий, возникающих при толковании или применении настоящих положений и условий.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГ СТАЦИОНАРНОЙ ТЕЛЕФОННОЙ СВЯЗИ И ДОСТУПА К ИНТЕРНЕТУ

a) Предмет

Настоящие особые условия применяются только в случае заключения Договора на получение Услуг Стационарной Телефонной связи и Доступа к Интернету автономно, либо в конвергентном режиме с другими Услугами.

b) Установка и активация линии

Условия установки и активации Услуги зависят от того, предоставляется ли она на базе линии ADSL или оптического волокна. XFERA предоставляет доступ к Услуге посредством оптического волокна только в тех местах, в которых для этого имеется соответствующая инфраструктура. Можно ознакомиться с зонами покрытия на официальной Web - странице или через Службу Поддержки Клиентов.

I. ADSL

Установка услуги по ADSL-линии требует таких операций, как дезагрегация абонентской петли, установки устройств и/или, в определенных случаях, их перенос.

Клиент подтверждает, что он был подробно проинформирован о характере и условиях предоставления Услуги доступа к высокоскоростному Интернету и прямо запрашивает о предоставлении услуг, если это применимо, пиринга (также деноминированных, как «петли») принадлежащих XFERA или компаниями XFERA Group. (Любая из них, далее «XFERA») в полной дезагрегации или в методе косвенного доступа.

18

XFERA по месту нахождения Клиента совершает следующие действия, необходимые для установки Услуги:

- Установка хвостовика сети (PTR).
- Установка модема ADSL / WiFi.

- Подключение схемы установленного оборудования с максимумом до 1,5 метров.

XFERA вправе в любой момент вносить изменения в устанавливаемые элементы или совершать действия, выполняемые для монтажа оборудования в соответствии с потребностями Услуги



Также Клиент подтверждает, что он проинформирован о возможности предоставления Услуг компанией XFERA, и что это предполагает автоматическое прекращение всех услуг, имеющих отношение к указанной петле приобретенных им, совместно с его оператором, в том числе виртуальной частной сети сервиса Centrex, группы клиент-сервер, линии связи и любых иных услуг, которые так или иначе связаны с петлей.

Клиент уполномочивает XFERA, совершать от его имени все действия, необходимые для обеспечения доступа к своим линиям, либо проводить исследования на линии Клиента, которые могут быть необходимы для предоставления Услуги Доступа к высокоскоростному Интернету. В случае, если Клиент не является собственником линии, он должен подтвердить, что получил для этого соответствующее разрешение.

XFERA инициирует процедуру дезагрегации, если это применимо в его случае к линии, указанной Клиентом, при условии, что имеется гарантия того, что он может предложить услугу соответствующего качества. При отсутствии таковой, XFERA установит или запретит новую пиринговую сеть для Клиента. Для этих целей Клиент прямо разрешает XFERA регистрировать новую линию на свое имя и по своему адресу.

После предоставления Услуги на линии XFERA может портировать, нумерацию Клиента в соответствии с запросом на перенос, который Клиент подтвердил в настоящем Договоре.

II. Оптическое волокно

Если Клиент не имеет, необходимой проводки для предоставления Услуги, возникает необходимость ее установки со стороны XFERA или иной компании, действующей от ее имени - осуществить установку по адресу Клиента. Для этого после подписания указанных Общих и специальных условий, технический специалист XFERA или уполномоченная им сторонняя компания приедет по адресу Клиента в срок, согласованный с ним. Клиент дает разрешение XFERA и ее техническим специалистам, назначенных компанией, на доступ к месту установки, а также оборудованию, необходимому для обеспечения его надлежащей установки. Это разрешение распространяется на тот случай, когда возникнет необходимость обеспечить надлежащее предоставление Услуг, а также, в случае изъятия Оборудования.

Клиент обязан предоставить технику доступ к входу в здание, где расположено оптическое волокно, в случае если распределение его находится внутри

XFERA проведет следующие мероприятия для установки Услуги: - Подключение внешнего волоконно-оптического кабеля к сети здания Клиента.

- Прокладка кабеля внутри здания или фасада до помещений предназначенных для предоставления услуг Клиенту. - Установка по месту нахождения Клиента точки оптической сети. - Установка WiFi ONT Router в месте нахождения Клиента. - Подключение установленного оборудования с максимумом до 1,5 метров. - XFERA вправе вносить изменения в устанавливаемые элементы или в работы, по установке Услуги, в соответствии с его текущими потребностями.

Клиент подтверждает, что он был проинформирован о характеристиках предоставляемых Услуг. Замена на оптическое волокно не означает автоматического отказа от всех услуг, согласно договору, который Клиент ранее заключил с XFERA или с другим оператором. Клиент вправе поддерживать работу своей ADSL, прежний доступ к Интернету, если таковой имелся, и связанных с ним услуг.

В данном же случае отказ Клиента от услуг ADSL и доступа к Интернету через предыдущего оператора лежит на последнем. В случае если Клиент желает расторгнуть договор, то он обязан обратиться к своему предыдущему оператору.

Как в случае установки и активации Услуги ADSL, так и сервиса оптоволоконной связи, Клиент заявляет о наличии разрешения и лицензии для третьих лиц, которые необходимы, для установки и предоставления Услуг, в результате чего XFERA во всех случаях освобождается от ответственности перед указанными третьими лицами.

Непринятие со стороны Клиента базовой установки, выполняемой XFERA, предоставляет право незамедлительного расторжения данного Договора, и, в любом случае, XFERA может выставить счета Клиенту за те расходы, которые были сгенерированы на день прекращения действия Договора.

c). Тарифы, выставление счетов и платежей

Тарифы, применимые для Услуг Стационарной Телефонной Связи могут предполагать минимальное потребление или фиксированные ежемесячные платежи.

Минимальное ежемесячное потребление Клиента зависит от конкретных условий каждого тарифа. Если Клиент не потребляет минимальную сумму, соответствующую его тарифу, XFERA будет выставить счета или снимать с его баланса каждый месяц указанную сумму или, в соответствующих случаях, сумму вычета до ее достижения.

19

Некоторые тарифы могут предусматривать фиксированную абонентскую плату. О существовании которой сообщается в конкретных условиях каждого тарифа до заключения Договора. Эта оплата начисляется в начале каждого расчетного периода. В случае отключения тарифа, после начала расчетного периода, с Клиента взимается фиксированная плата пропорционально количеству дней предоставления Услуги с начала расчетного периода на день его аннулирования. Аналогичным образом некоторые операции со стороны XFERA, о которых Клиент информируется заранее, могут включать в себя взимание дополнительных сумм.

XFERA может потребовать создания гарантийных депозитов во время заключения Договора на поставку Услуг Стационарной Телефонии или в течение срока действия Договора если:

a) Клиент оставил неоплаченной одну или несколько квитанций, до тех пор пока правонарушение будет продолжаться

b) Имеются платежи по другому/другим абонентскому/им Договору/ам, действительным или нет, или имеют место быть многократные задержки оплаты квитанций. Депозит может быть создан посредством наличных средств или банковской гарантией, согласно выбору Клиента.

Депозиты не будут выплачены. XFERA потребует создания записи о его получении в срок не менее пятнадцать (15) дней для его создания или выплаты ожидаемых платежей. Если депозит не будет создан, XFERA имеет право отклонить заявку о регистрации, приостановить поставку Услуг и отключить Клиента, если депозит не будет создан через десять (10) дней с момента отправки повторного запроса. Запрошенные депозиты могут составлять сумму не превышающую предполагаемую среднюю стоимость трех месяцев потребления Услуг.

Чтобы гарантировать правильное выставление счетов на услуги передачи данных в мобильном режиме, XFERA вправе восстанавливать объединение этой услуги каждые 2 часа непрерывного соединения. Восстановление услуги заключается в автоматическом перезапуске сеанса данных.

Возврат депозитов произойдет: в случае a) как только XFERA будет иметь доказательства полной оплаты сумм задолженностей, и в случае b) при установлении, что в течении года не было какой-либо задержки в оплате. Если Клиент с непогашенной задолженностью запрашивает изменение владельца его Услуги, XFERA может взыскать гарантию на всю сумму задолженности, оставшуюся у Клиента. Если Клиент оплатил все квитанции, депозит будет возвращен полностью.

Период возврата будет составлять пятнадцать (15) дней с момента выполнения перечисленных выше обязательств.

d) Услуга доступа к Высокоскоростному интернету

Клиент заявляет, что он располагает подробной информацией о характеристиках и условиях предоставления Услуг по доступу к Высокоскоростному интернету. В связи с технической конфигурацией Услуг информируем, что отключение услуги высокоскоростного доступа в Интернет может повлиять на Услугу Стационарной телефонии, в результате чего последняя услуга утратит свою функцию.

Клиент также информируется о том, что предоставление указанной Услуги может оказаться несовместимым с Услугами, на основе модемов, аварийных сигналов, лифтах и услугах по телемеханике и, в целом, на оказании услуг по предоставлению традиционной телефонной связи.

XFERA не гарантирует функционирование вышеупомянутых услуг, которые были установлены до активации услуги высокоскоростного доступа в Интернет.

Когда предоставление Услуги осуществляется в ADSL, Клиент принимает, что XFERA не гарантирует постоянного предоставления максимально доступной скорости, так как возможно предположить, что значительное расстояние до центральной базы, качество линии и возможные помехи могут привести к снижению указанной скорости.

XFERA приложит максимальные усилия для того, чтобы Клиент имел возможность получить максимально доступную скорость с технической точки зрения через систему услуг ADSL.

Как правило, как в случае предоставления услуги в ADSL, так и на оптическом волокне, контрактная скорость будет достигаться с использованием кабельного соединения Ethernet между предоставленным оборудованием и аппаратом Клиента.

Эта скорость может быть ограничена возможностями устройства используемого Клиентом для подключения к Услуге.

При использовании других средств связи, таких как Wi-Fi или других, скорость на устройстве Клиента может быть ограничена характеристиками упомянутых средств соединения. В случае Wi-Fi факторы вне XFERA, такие как структура адреса Клиента, помехи со стороны других сетей Wi-Fi, возможности используемого Клиентом устройства для подключения к Интернету, которые используют на улице или в помещении или другие факторы также могут привести к уменьшению конечной скорости, получаемой Клиентом. В дополнение к вышеупомянутым факторам, отличным от XFERA, которые могут привести к снижению скорости, которую должен получить Клиент, возможное ограничение в случае проведения XFERA действий по обслуживанию сетей или случаев перерыва в поставке Услуг.

e) Услуга Стационарной телефонной связи

В случае если Клиент заключает договор на поставку Услуг Стационарной Телефонии, она будет предоставлена на линии, связанной с услугой ADSL или по оптоволоконной линии, если это применимо.

В связи с технической конфигурацией Услуги, информируем, что отключение Услуг Стационарной Телефонии может в свою очередь повлиять на услугу высокоскоростного доступа в Интернет, в результате чего телефонная служба утратит свои функции.

Телефонная служба с технологией передачи голоса по IP позволяет Клиенту принимать звонки, предназначенные для нумерации, связанной с их линией через стационарный аппарат. Кроме того, она позволяет клиенту совершать вызовы с одной и той же линии.

В случае предоставления услуги по Волоконно-оптической линии, Клиент может продолжить пользоваться своей прежней телефонной связью, и прежними, связанными с ней услугами. В указанном случае отключение Клиента от Телефонных Услуг, является обязанностью последнего. В случае если Клиент отказывается, от телефонной связи, он обязан связаться со своим прежним оператором.

20

Для продолжения использования Телефонной Связи, Клиент предоставляет право XFERA выполнять в сети любые действия, которые необходимы для обеспечения приема вызовов, предназначенных для их географической нумерации.



f) . Активация Услуги Стационарной Телефонной Связи и высокоскоростного доступа в Интернет.

XFERA активирует Услуги Стационарной Телефонии и высокоскоростного Интернета в течение максимального срока в тридцать (30) календарных дней с момента принятия Клиентом настоящих УОД. Активация вышеупомянутых Услуг производится в тот же день, когда XFERA удовлетворительным образом завершит установку нового оборудования по месту нахождения Клиента, либо после проверки пригодности уже существующей установки. Этот термин активации называется начальным временем подачи соединения для целей выполнения текущих обязательств по обеспечению качества обслуживания, которому большое внимание уделяется в XFERA. Несоблюдение вышеупомянутого обязательства о времени подключения, повлечет за собой компенсацию Клиенту в размере одного (1) евро за каждый календарный день просрочки, до максимума в девяносто (90) евро.

В случае появления технических причин, препятствующих предоставлению Услуг XFERA, или технической невозможности монтажа кабеля до точки подключения в помещении Клиента, или иных допущений, не имеющих отношения к XFERA, либо наступления форс-мажорных обстоятельств, вследствие чего компания XFERA не имеет возможности предоставить Клиенту Услугу - у Клиент не имеет право на получение компенсации.

XFERA обязуется предоставлять Услуги в соответствии с обязательствами по качеству, согласно действующих правил, применяемых к нему.

g) Аварийные службы

XFERA обеспечивает свободный доступ Клиента к службам экстренной помощи, а также, по запросу, предоставляет информацию о местонахождении лица, которое совершает вызов, последнее зависит от возможностей систем автономного сообщества, в котором находится Клиент во время вызова указанных служб.

h) Руководства абонентов

Если Клиент запрашивает включения каких-либо данных, имеющих отношение к нему, в руководство для абонента, пометив соответствующий квадрат, XFERA, передает данные, которые Клиент указывает в Национальной Комиссии по Рынкам и Конкурсам, для обеспечения их доступности для организаций, которые разрабатывают руководства и / или предоставляют информационные услуги.

l) Оборудование и аппараты

XFERA передает Клиенту или устанавливает по месту подключения, в случае, если у Клиента нет необходимого оборудования для подключения Услуги, следующее оборудование (для целей, настоящего ОУД, Оборудование):

(i) маршрутизатор ONT / Wi-Fi (в случае оптоволоконка);

(ii) модем ADSL / WIFI (в случае ADSL);

(iii) При необходимости, хвостовик сети (PTR) при установке ADSL;

(iv) Хвостовик оптической сети (PTRO) при установке оптоволоконка;

(v) Проводка с ограничениями, указанными ОУД;

(vi) Любое иное оборудование, периферийное или устройство, переданное Клиенту от XFERA для надлежащего предоставления Услуг.

Технические характеристики оборудования, которое XFERA передает и устанавливает для предоставления Услуги Клиенту, могут быть подвержены замене. Клиент будет проинформирован о возможных изменениях через веб-сайт и Службу Поддержки Клиентов.

XFERA настраивает предоставленное Клиенту оборудование или предоставляет инструкции для его конфигурации. Если Клиент не возражает, и это не противоречит его интересам, XFERA может создать второй независимый канал, посредством которого без каких-либо затрат или ухудшения качества могут предоставляться дополнительные Услуги, такие как возможность предоставления высокоскоростного Интернета третьим лицам. Это никак не скажется на скорости предоставления Услуг доступа к высокоскоростному Интернету со стороны Клиента в. Он в любое время может деактивировать услугу, обратившись в Службу Поддержки Клиентов XFERA.

XFERA передает оборудование Клиенту на условиях цессии / аренды, если иное не указано со стороны XFERA. Клиент несет ответственность за надлежащее использование Оборудования, а также защищает от неавторизованных манипуляций.

XFERA отвечает за обслуживание переданного оборудования, а также за его замену в случае аварии.

Клиент обязуется вернуть оборудование XFERA в исправном состоянии при правильном использовании по запросу XFERA, в любой момент и в любом случае в течение одного (1) месяца после отключения Услуги.

Если Клиент не возвращает оборудование в установленный срок, XFERA вправе применить к нему штрафные санкции, установленные Договором.

21

Если XFERA передает определенный тип устройства или автономное программное обеспечение - Клиент обязуется соблюдать инструкции по установке на предоставленное ему со стороны XFERA оборудование. XFERA не предоставляет никаких гарантий, ни прямых, ни косвенных на программное обеспечение, и не несет никакой ответственности за вред или внесение в него изменений, которые

могут произойти в компьютерной системе (конфигурации программного или аппаратного обеспечения) или электронных документах Клиента и файлах, сохраненных в системе.

l) Гарантии на устройства и послепродажное обслуживание

Без ущерба указанному выше, при приобретении устройств или оборудования на основании договора между Клиентом и XFERA или договора с третьим лицом, имеющим Договор с XFERA, о том, что материалы, которые были приобретены Клиентом у XFERA или у третьего лица, которое заключило договор с XFERA об установке приобретенного оборудование, устанавливается гарантийный срок, включающий в себя время со дня его приобретения, доставки или установки, что подтверждается счетом-фактурой или накладной. XFERA в таких случаях предлагает установить для покупателей указанного оборудования послепродажный срок для производства работ по ремонту и техническому обслуживанию на официально признанных предприятиях технического обслуживания. Указанная гарантия не действует в следующих случаях:

- замена изношенных деталей в процессе нормального использования оборудования;

- оборудование было вскрыто неавторизованной со стороны XFERA технической службой

- Причина разногласий связана с некорректной установкой со стороны Клиента или использованием неоригинальных компонентов / аксессуаров.

k) Обслуживание

XFERA устраняет неполадки, возникающие в оборудовании, предоставленном со стороны XFERA для оказания Услуг при условии, что расходы на производство ремонтных работ не превышают сумму затрат на устранение неисправностей в тех случаях, когда они произошли по причинам, не связанным с Клиентом. В случае обнаружения Клиентом неисправности в оборудовании или некорректном функционировании Услуги, последний должен связаться с отделом технической поддержки XFERA, позвонив в Отдел Обслуживания Клиентов. XFERA будет принимать меры, которые считает необходимыми в каждый момент для разрешения проблемы.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГ МОБИЛЬНОЙ ТЕЛЕФОНИИ

a. Предмет

Настоящие особые условия применимы только в случае заключения договора на услуги мобильной телефонии независимо или в совместном режиме с другими услугами.

b) Установка и активация линии

Клиенту предоставляется 60-дневный срок со дня покупки или получения SIM-карты для ее активации. По истечении этого периода неавтивированная или неиспользованная карта может быть аннулирована со стороны XFERA. В указанном случае, Клиент имеет право взыскать сумму, уплаченную за SIM-карту по запросу в Отдел Поддержки Клиентов.

В указанном случае, а также в случае отказа Клиента, XFERA имеет право взыскать управленческие расходы, связанные с отправкой Карты, без ущерба для положений, посвященных праву отказа Клиента, когда это применимо. Управленческие расходы, когда это применимо, сообщаются клиенту в особых условиях в договоре о предоставлении услуг.

c) Тарифы, выставление счетов и платежи

Тарифы Сервиса мобильной телефонии могут предполагать минимальное потребление или связанные с ним фиксированные ежемесячные платежи.

Минимальное ежемесячное потребление Клиента зависит от конкретных условий каждого тарифа. Если Клиент не потребляет минимальную сумму, соответствующую его тарифу, XFERA будет выставять счета или снимать с его баланса каждый месяц указанную сумму или, в соответствующих случаях, сумму вычета, оставшуюся до ее достижения.

Некоторые тарифы могут иметь фиксированную ежемесячную плату, которая будет сообщаться в конкретных условиях каждого тарифа до заключения Договора. Эта плата будет начисляться в начале каждого расчетного периода. В случае его отключения после начала расчетного периода, с Клиента будет взиматься фиксированная плата пропорционально количеству дней предоставления сервиса с начала расчетного периода до дня его аннулирования.

Аналогичным образом некоторые операции со стороны XFERA, о которых Клиент информируется заранее, могут включать в себя взимание дополнительной оплаты.

Чтобы гарантировать правильное выставление счетов на услуги передачи данных в мобильном режиме, XFERA сможет восстанавливать соединение этой услуги каждые 2 часа непрерывного соединения. Восстановление службы заключается в автоматическом перезапуске сеанса данных.

Услуги мобильной связи в режиме последующей оплаты, регулируются в соответствии с положениями Настоящих Общих и Специальных Условий Договоров.

Вариант Предоплаты или Договора без прямого дебетования:



22

Клиент, который выбрал Договор на услугу в режиме предоплаты, может пополнить баланс своей карты любым из способов расчетов, предлагаемых XFERA, таких как дебетовая или кредитная карта, карты пополнения счета в любом из связанных с XFERA, учреждений и идентифицированных нашим значком.

Возможно также направить запрос об автоматическом пополнении счета в определенный день или при достижении определенного баланса. В указанном случае денежная сумма будет списываться с кредитной или дебетовой карты, предоставленной Клиентом.

Если баланс карты становится отрицательным, сумма следующего пополнения будет использоваться полностью или частично для компенсации отрицательного баланса. Клиент обязан оплатить все суммы с отрицательным остатком, с момента их образования. Если Клиент сохраняет отрицательный баланс на своей линии, даже когда Услуга была отключена XFERA погасит сумму задолженности, посредством внесения дополнительной платы через любое из платежных средств, зарегистрированных Клиентом для осуществления его пополнения.

Сохранение отрицательного баланса влечет обязательство Клиента выплатить пени за просрочку платежа, равную законным процентам, начисляемым за внесение наличных денег, а также расходам, связанным с управлением дебетовым балансом, которые могут достигнуть двадцати (20) евро (включая НДС), без ущерба для других последствий, которые могут возникнуть в результате его несоблюдения, среди прочего, запись в карточку платежеспособности и кредитов.

Клиент может консультироваться с данными о потреблении и расходах через личный кабинет на странице веб-сайта.

Вариант ежемесячной подписки:

Если Клиент решил заключить договор на Услуги Мобильной Телефонной связи XFERA, в указанном варианте осуществления, основные концепции, связанные с SIM-картой, такие как: сборы или бонусы будут выплачены в полном объеме в соответствии с наличием свободного остатка на начало расчетного периода. Баланс будет автоматически пополняться, посредством списания с банковской дебетовой или кредитной карты на минимальную сумму в 10 евро.

В случае полного исчерпания баланса до окончания расчетного периода Клиент вправе запросить по своему выбору, независимо от ежемесячного платежа, пополнения баланса в размере минимальной суммы в 10 евро или суммы, превышающей 10 евро,

Для заключения контракта с XFERA в указанном режиме, необходимым условием, является наличие у Клиента банковской карты, подходящей для электронных расчетов которая позволяет проводить проверку безопасности.

Сборы или бонусы, связанные с этим типом договора, действительны в течение одного календарного месяца, с первого дня месяца до последнего, оба включительно. В случае заключения договора в начале месяца, размер взносов или бонусов будет расти пропорционально оставшимся дням с момента заключения договора до последнего дня того же месяца.

После того, как существующий баланс, а также количество вызовов, включенных во взносы или бонусы, исчерпаны, Услуги вызовов будут приостановлены, за исключением случаев вызовов бесплатных номеров скорой помощи, до первого дня следующего месяца после списания соответствующих сумм с карты или, при необходимости, до продления услуг в отчетный месяц. Услуга приема входящих звонков продолжит быть активной, за исключением случаев, когда вызов является платным (например, расходы на межсетевые соединения или звонки за счет вызываемого абонента).

В случае потребления объема мобильных данных, до конца текущего месяца, услуга передачи данных будет приостановлена до первого дня следующего месяца после списания соответствующих сумм с карты или, при необходимости до продления услуг в течение месяца. Потребление выше установленных фиксированных платежей, взимаемых заранее, будет списываться с доступного в указанный момент баланса. В случае необходимости расширения услуг, связанных с фиксированными платежами, Клиент вправе запросить их через свой Личный кабинет или посредством экспресс-запроса в Службу Поддержки Клиентов. Стоимость продления услуг будет списываться с банковской карты Клиента в момент подтверждения их запроса.

В случае отключения Услуги XFERA возвращается неиспользованный остаток средств на привязанную Клиентом банковскую карту.

Совершение или получение звонков или использование трафика находясь за рубежом (Роуминг-сервис), а также звонки, включающие дополнительную оплату – не включаются в сумму сборов или бонусов. Для доступа к указанным услугам требуется положительный баланс или расширение объема услуг.

Как и при заключении договора с прямым дебетованием, в любой момент и / или исключительно, XFERA вправе, для обеспечения гарантий соблюдения обязательств Клиентом, запрашивать гарантии на аналогичных условиях, которые предусмотрены для этой цели в ОУК.

d). Покрытие

XFERA предоставляет Услуги исключительно в зонах национальной территории, на которой она расположена. XFERA стремится предоставлять услуги в пределах своего охвата и согласно состоянию технологии. В любом случае XFERA не будет нести ответственность за прерывания или неисправности в работе Услуги из-за орографических и / или атмосферных условий, которые не позволяют или препятствуют предоставлению Услуги.

e). Обязательства по идентификации в случае подключения в режиме ежемесячной подписки

Для подключения Услуги в данном режиме обязательным условием является процедура идентификации подключаемого пользователя.

Персональные данные, предоставляемые в процессе идентификации будут обрабатываться согласно условий, предусмотренных в ОУД.

С целью идентификации пользователя в требуемых условиях, в соответствии с действующим законодательством, необходимо представить личные данные, запрашиваемые посредством заполнения формуляра через Интернет и фотографию с удостоверения ЛИЧНОСТИ или паспорта. При использовании телематических средств, в качестве канала договора, необходимо применение мер, позволяющих проводить достоверную проверку личности претендента в соответствии с действующим законодательством. Отсутствие какой-либо необходимой информации, ее неточность или ошибка при проверке данных, могут привести к сбою, который будет препятствовать регистрации и подключению услуг. В случае несогласия с указанной процедурой подтверждения личности, можно

23

заключить договор посредством других договорных каналов, с которыми можно ознакомиться на сайте www.MÁSMÓVIL.es.

e) Последствия приостановления Обслуживания.

В течение 30 дней со даты приостановления обслуживания сохраняется возможность получать входящие звонки (за исключением случаев, когда вы находитесь за пределами национальной территории или в случае оплаты звонка за счет вызываемого абонента), SMS и MMS (программные IP-блоки). По прошествии 90 дней с момента приостановления без установления причины, XFERA навсегда заблокирует карту SIM, как следствие окончания договорных отношений с XFERA в отношении данной Услуги.

XFERA вправе в одностороннем порядке расторгнуть Договор об оказании указанной услуги, если считает, что объект мобильной телефонной связи является неактивным. Сервис считается неактивным, если прошло 4 месяца без использования каких-либо оплачиваемых услуг. XFERA сохраняет за собой право требовать от Клиента погашения суммы любой непредвиденной задолженности, плюс проценты и расходы, возникающие в связи с претензией. До постоянного блокирования Услуги возможно погашение неоплаченных счетов, а также погашение баланса и выполнение экстренных вызовов на номер 112, а также звонки в Службу Поддержки Клиентов по номеру 2373.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ПОСТОЯННОГО ДЛИТЕЛЬНОГО СОХРАНЕНИЯ ДОГОВОРНЫХ ОТНОШЕНИЙ

В случае покупки или цессии / субсидируемой аренды оборудования или устройств на в выгодных для Клиента условиях, независимо от того, связана или не связана указанная покупка или цессия с планом по применению специальных цен и/или применения определенных скидок на стоимость Услуг, Клиент обязуется оставаться подключенным, согласно настоящему Договору в течение срока и на условиях, которые указаны на его титульном листе, с даты подписания. В случае если Клиент по какой-либо причине производит досрочное расторжение Договора и не погашает задолженность XFERA- это является причиной окончательного прекращения предоставления Услуг. Нарушение Договора, незаконное использование Услуги или замена договорного ценового плана на другой, предусматривающий меньший объем потребления или более низкие цены. В указанном случае Клиент обязан уплатить XFERA, как соответствующую сумму в силу принятого им на себя обязательства, так и оставшегося неоплаченного долга к моменту его исполнения и до погашения максимальной суммы, указанной на титульной странице (исключая косвенные налоги). Все вышеуказанное подлежит возмещению в качестве компенсации за несоблюдение, согласованных ранее, обязательств и в ответ на ранее полученные льготы.

В случае если XFERA не имеет возможности предоставить Услугу по техническим причинам, не зависящим от Клиента. Последний обязан вернуть оборудование и устройства, переданные ему XFERA в срок не более пятнадцати дней после уведомления, направленного XFERA Клиенту о невозможности предоставления ему услуг. Клиент обязан вернуть XFERA оборудование и устройства в том же порядке, как осуществлялась их первоначальная поставка. Если Клиент не возвращает оборудование и устройства в течение указанного срока, он обязан возместить XFERA сумму, указанную на титульной странице Договора.

Если в течение указанного периода длительного сохранения договорных отношений Клиент запрашивает изменение адреса в географическом районе, в котором XFERA не может предоставить ему Услугу по техническим причинам, Клиент обязан уплатить XFERA сумму, соответствующую принятым Клиентом обязательствам, а также времени, которое осталось до их исполнения и максимальную сумму, указанную на титульной странице Договора (исключая косвенные налоги). Все вышеуказанное рассматривается в качестве компенсации за неисполнение принятых по Договору обязательств и возмещение расходов на полученные им предварительно льготы.

ПРАВО НА ОТКАЗ ОТ УЧАСТИЯ В ДОГОВОРЕ. ПРИМЕНЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В СЛУЧАЯХ ДИСТАНЦИОННОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ ДОГОВОРА ИЛИ ЗАКЛЮЧЕНИЯ ДОГОВОРА ЗА ПРЕДЕЛАМИ УЧРЕЖДЕНИЯ

Клиент предоставляется право расторгнуть настоящий Договор в течение 14 календарных дней со дня его заключения

В случае регистрации в XFERA с портативностью от другого операторасообщается, что разрыв Договора с не приведет к автоматическому возврату к первоначальному оператору. Это означает, что Клиент разрешает вопросы новой портативности к своему прежнему оператору.

Для осуществления права на разрыв договора Клиент должен уведомить о принятом им решении о прекращении договорных отношений посредством однозначного заявления (например, письмом, направленном обычной или электронной почтой) с указанием «номера заявления». С указанной целью он может воспользоваться



образцом формуляра заявления о расторжении, доступном на официальной странице, хотя использование его не является обязательным.

Для направления извещения о желании воспользоваться своим правом на расторжение договорных отношений вы можете отправить сообщение по электронной почте по адресу hola@masmovil.es или на почтовый адрес: XFERA Avenida de la Vega, nº 15, 28108, Alcobendas (Madrid).

Осуществление своего права на расторжение Договора повлечет за собой обязанность вернуть оборудование и устройства, переданные XFERA для предоставления Услуг, в оригинальной упаковке и хорошем состоянии, включая все аксессуары и изделия. Приняты к возврату только те продукты, которые не имеют признаков повреждений на них.

Клиент несет ответственность за снижение стоимости объекта материалов, подлежащих возврату, что является последствием ненадлежащего обращения с ними, отличного от допустимого, характерные черты и способ использования предметов, подлежащих возврату. Для большей безопасности, Клиент вправе предоставить документ о разрыве договорных отношений в должном образом упакованном и подписанном конверте.

Как следствие осуществления права разрыва договорных отношений, Клиент обязан лично вернуть или передать материалы (аппараты или устройства) по адресу, указанному в настоящем разделе, без неоправданной задержки и, в любом случае, не позднее, чем в течение 14 дней со дня, когда он сообщает свое решение о разрыве Договора. Равным образом, он должен взять на себя прямые расходы, связанные с возвратом материалов, предоставленных ему со стороны XFERA. Несмотря на вышесказанное, информируем, о возможном удержании возмещения до момента получения возвратных материалов в надлежащем состоянии или однозначного подтверждения их возврата в соответствии с тем какое условие выполняется в первую очередь.

24

В случае разрыва договорных отношений XFERA возвращает Клиенту все платежи, полученные не позднее 14 календарных дней со дня, когда Клиент информирует XFERA о расторжении Договора.

В случае разрыва договорных отношений, если XFERA установил и / или активировал Услугу по личному запросу Клиента в течение периода, установленного для осуществления указанного права и до его фактического осуществления, XFERA имеет право взимать стоимость установки и использования до момента разрыва Договора пропорционально квот, предусмотренных в Общих и Специальных Условиях по каждому тарифу, который действует в отношении Клиента.

Если Клиент разрывает Договор, а сумма, подлежащая уплате, была полностью или частично профинансирована (за счет кредита XFERA либо третьей стороной по предварительному согласию с XFERA), то указанное прекращение договорных отношений подразумевает урегулирование кредита без применения штрафных санкций.

.Если Клиент воспользовался субсидией Услуги, которая уже не коммерциализируется со стороны XFERA и заключил договор о предоставлении ему новой Услуги по настоящему Договору, при разрыве договорных отношений восстановление исходной услуги будет невозможно, тем не менее XFERA будет позиционировать Клиента таким образом, чтобы избежать причинения ему ущерба.

Клиент
Дата

25

Общие условия предоставления мобильной связи. Страница 24